

Baza noclegowa
99 miast

naszemiasto.pl
partner wp.pl

Dziennik Malborski

Dziennik
Bałtycki

nr 30 (327) / indeks 350028

piątek 23 lipca 2004 r.

MALBORK / NOWY STAW / STARE POLE / MIŁORADZ / LICHNOWY /
LISEWO MALBORSKIE

Najnowsze
wiadomości
z Twojego miasta

malbork.naszemiasto.pl
partner wp.pl

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

Malbork. Jak radzą sobie nasze służby z obcokrajowcami?

RYSUJĄ UWAGI



W ubiegłym roku odwiedziło nas ponad 133 tys. obcokrajowców. Z porozumiewaniem się z nimi nie mają problemów przewodnicy Muzeum Zamkowego. Na zdjęciu (z prawej) Izabela Przybysz z grupą niemiecką.

Fot. Henryk Jankowski

Sezon turystyczny w pełni. Do Malborka zjeżdżają tłumy turystów, w tym bardzo wielu zagranicznych. Czy odpowiedzialni za bezpieczeństwo i jakość ich pobytu – potrafią się z nimi dogadać?

– Policjanci jakoś sobie radzą – twierdzi mł. asp. Maciej Kaczyński, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Malborku.

Owo „jakoś” to wynik tego, że nikt od funkcjonariuszy nie wymaga znajomości obcego

języka przy przyjmowaniu do służby. Podobnie jest w straży pożarnej. Gdyby doszło do groźnej sytuacji, w której musieliby podjąć błyskawiczną akcję ratunkową, przypomnieliby sobie o słówkach, wkuwanych w szkole czy na studiach.

– Moi strażnicy znają języki. Część posługuje się niemieckim, inni angielskim – zapewnia Włodzisław Małyszczek, komendant Straży Miejskiej w Malborku.

Mundurowi twierdzą, że niewiele jest okoliczności,

w których trzeba wykazać się umiejętnością obcej mowy.

– Gdy zagraniczny kierowca przekroczy na przykład dozwoloną prędkość, można mu wszystko wyrysować na kartce – żartuje Kaczyński.

Problemów z porozumiewaniem się i udzielaniem informacji turystom nie mają strażnicy Muzeum Zamkowego.

– Większość zna język angielski lub niemiecki przynajmniej w stopniu podsta-

wowym, ale to wystarcza, aby pomóc turystom. Są też strażnicy mówiący w tych językach bardzo dobrze – mówi Piotr Sieradzki, szef ochrony MZ.

Gorzej natomiast jest w urzędach, do których nieopatrnie mógłby trafić obywatel posługujący się obco brzmiącym językiem. Pracownicy samorządowych instytucji dopiero zaczynają się szkolić. Wszyscy powtarzają zgodnym chórem: od czego mamy tłumaczy!

Anna Gradowska

9 Obłężenie. Witamy rycerzy

W sobotnie południe na Przedzamczu Muzeum Zamkowego rozpoczyna się kolejna edycja historycznej imprezy Obłężenie Malborka. Widowisko zapowiada się imponująco, bo i okazja jest specjalna – to już piąte, jubileuszowe obłężenie. Weźmie w nim udział 40 kuszników z najlepszych polskich drużyn, m.in. Gółubia Dobrzynia, Brodnicy i Torunia.



12 Sport. Kłopoty Pomezanii

Po rezygnacji Waldemara Jastrzębskiego z funkcji prezesa BP Pomezania i odwołaniu zarządu pojawiły się wątpliwości co do dalszych losów IV-ligowej Pomezanii. Po tym jak zespołowi udało się uniknąć spadku do okręgówki, nie wiadomo, czy zagra w tym sezonie. Jednym z głównych powodów jest trudna sytuacja finansowa Pomezanii.



R E K L A M A

**KLIENTOM NASZEJ FIRMY
SAMOCHODY WYNAJMUJEMY**

...ZA DARMO

**SPRAWDŹ
CZY NIM JESTEŚ tel. 66 99 699**

MIX korzyści

80 gr z VAT na stacjonarny

• Malbork
ul. Mickiewicza 84,
tel. (0-55) 272-20-96

• Malbork
ul. Kościuszki 53,
tel. (055) 273-45-85

Telefon na kartę za 1 zł

- Połączenie samych korzyści.
- Pełna kontrola kosztów i markowe telefony od 1 zł.
- Bez abonamentu, bez rachunku.
- Na stacjonarny tylko 80 gr z VAT za minutę.

COLTEX DAKAR www.coltex.plusgsm.pl **mix Plus**

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Weekend w hotelu

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu. Nasze pytanie: **Wymień dwa zamki krzyżackie na Pomorzu.** Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

■ Graj i wygrywaj

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów.



A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią miniwieża! Takiej okazji nie można przegapić. Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziesz także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!

Tu uzyskasz rabaty z kartą Klubu Prenumeratora: Salon Kosmetyczno Fryzjerski ABACOSUN, Eurotel Autoryzowany Przedstawiciel Sieci ERA, VIVA Club Sopot, Toyota Chwaszczyno, Kawiarnia Restauracja Derby, Chemia – materiały budowlane i wykończeniowe, Hotel Pensjonat La Siesta, AQUA Centrum Sportowo-Rekreacyjne, Hotel Szydłowski, Hotel Niedźwiadek, Zakład Optyczny Stojałowski, Auto Serwis WT Błażewicz.

■ Wyjeżdżasz – zawieś prenumeratę

Jeżeli posiadasz prenumeratę domową, czyli otrzymujesz „Dziennik” przed godz. 8, masz możliwość zawieszenia dostawy prenumeraty. Zawieszenie jest bardzo przydatne, jeżeli właśnie wyjeżdżasz na kilka dni i nikogo nie będzie w domu. Warunkiem zawieszenia jest zgłoszenie telefoniczne pod nr. 0 800 15 00 26 na 3 dni robocze przed terminem zawieszenia.

■ Prosto do domu

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.



R E K L A M A

KAWIARNIA-RESTAURACJA „DERBY”
SOPOT-WYŚCIGI, ul. POLNA 70, TEL. 551-22-67

- ZAPRASZAMY OD 12.00 DO 23.00
- NA WIECZORKI WEEKENDOWE
- SMACZNE POTRAWY WŁASNEJ PRODUKCJI

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE TAKŻE DLA FIRM

Komunikat dla posiadaczy aut marki **Skoda**

Upewniamy informujemy, że działająca w Gdańsku przy ul. Morenowej 8 firma Auto Serwis W.T. Błażewicz jest jedynym AUTORYZOWANYM DEALEREM i SERWISEM samochodów Skoda w Gdańsku

Nie ponosimy odpowiedzialności za naprawy, części zapasowe oraz inne usługi i działania firmy o podobnej nazwie tj. AUTO BŁAŻEWICZ sp. z o.o., która działa w Gdańsku przy ul. Starowiejskiej 65/67 i Grunwaldzkiej 303

La Siesta Hotel
Zaprasza!

ul. Droga Rybacka 58
Jastrzębia Góra
tel. +48 (058) 6749197, 6749421
fax +48 (058) 6749414
e-mail: poczta@lasiesta.pl
www.lasiesta.pl

STOJAŁOWSKI
OPTYK OPTOMETRYSTA

TYLKO U NAS
NIE MUSISZ CZekać
W KOLEJKACH W NFZ

ul. Stągiewna 19, Gdańsk
tel. 300-04-39

Wokół nas

Malbork. Razem przeżyli 50 lat

Jeden wybuch

Państwo Józefa i Mieczysław Kapica z Kałdowa obchodzą Złote Gody. Jak wszyscy małżonkowie, którzy przeżyli z sobą 50 lat, zostali uhonorowani przez Prezydenta RP Medalami za Długotrwałe Pożycie Małżeńskie.

A jak się zaczęło? Jak to w życiu bywa, przez przypadek. Oboje urodzili się w okolicach Zamościa, poznali się jednak w Kałdowie. Pani Józefa jadąc do Gdańska na chrzciny, zatrzymała się na jeden dzień u rodziny w Kałdowie. Tutaj zobaczył ją Pan Mieczysław. Zobaczył i postanowił zatrzymać.

– Schował wszystkie moje ubrania, a to była zima – uśmiecha się do wspomnień Pani Józefa. – Nie miałam nawet płaszcza. Oddał je dopiero po chrzcinach. I faktycznie zostałam. Po trzech miesiącach znajomości wzięliśmy ślub.

Ich pierwszy syn urodził się w dniu pierwszej roczni-

cy ich ślubu. Ogółem dorobili się 6 dzieci i 11 wnuków. Mają jednego prawnuka, kolejny ma się niedługo urodzić.

Państwo Kapica lubili wyjeżdżać i chodzić na zabawy. Przychodzili razem, ale bawili się osobno. I zawsze lubili żartować.

– Kiedyś mąż przedstawił mnie swojemu koledze jako swoją siostrę – śmieje się pani Józefa. – Umówiłam się z nim na randkę, ale poszłam na nią razem z mężem. Przecież wszędzie chodziłam z mężem, więc na randkę też.

Pan Mieczysław spędza całe dni na działce. Uprawia kwiaty, jarzyny i owoce. Córka nieraz protestuje przeciwko tej dosyć ciężkiej pracy.

– A ja nie lubię siedzieć. Dzięki działce kostucha mnie nie złapie – żartuje. – Gdy będzie mnie szukała w altance, ja schowam się w folii, a gdy przyjdzie tutaj, ucieknę do altanki.



Józefa i Mieczysław Kapica to bardzo zgodna para. Jedy-ny wybuch w ich małżeństwie to wybuch piecyka, który miał miejsce kilka lat temu.

Fot. Aleksander Winter

– Wiedziemy spokojne życie, bez wybuchów... poza jednym – wspomina Pani Józefa. – Parę lat temu, w czasie Wielkanocy przygotowywałam w kuchni posiłek. Nagle wpadł syn z krzykiem,

czy nic mi się nie stało. Oż-zało się, że gaz rozsadził piecyk ogrzewający wodę, przy którym stałam; wyleciała szyba w oknie kuchennym, a ja tego nie zauważyłam.

Joanna Nakoneczny

Zgłoszone – wyjaśnione. Nasze interwencje

Czasami wystarczy tylko dobra wola

Ostatni wagon

– Bardzo często korzystam z usług PKP; jeżdżę ekspresami. Prawie zawsze pierwsze wagony są pełne, a ostatnie puste. Niedawno nawet konduktor dziwił się, dlaczego w tak nierozsądny sposób sprzedawane są miejscówki. Kupując bilet następnym razem, poprosiłam o miejsce w przedostatnim wagonie. Kasjerka odmówiła twierdząc, że wyznacza je komputer; ona nie jest w stanie nic zrobić. I znowu ostatnie wagony jechały pu-

ste, a w pierwszych wszystkie miejsca były zajęte – opowiada nasza Czytelniczka.

– Istotnie system nie pozwala na wybranie sobie wagonu, ale pracownicy powinni pomóc klientowi i potrafią to zrobić – wyjaśnia Benedykt Plotka, naczelnik Sekcji Przewozów Pasażerskich PKP w Tczewie. – Na stacjach, w którym pracuje moja odprawa, podróżny może wybrać dowolne miejsce. Dotyczy to również sprzedaży biletów na pociągi ekspresowe i Intercity.

„Pan” paragon

Do naszej redakcji zgłosiła się stała Czytelniczka z historią, której motywem przewodnim jest zwykły paragon sklepowy, w historii tej odgrywający jednak bardzo ważną rolę.

– Zrobiłam zakupy w sklepie i jak zwykle dostałam paragon. Przed uregulowaniem należności zorientowałam się, że nie wystarczy mi pieniędzy i postanowiłam oddać czekoladę. Sprzedawczyni jednak powiedziała, że po wystawieniu paragonu zwroty nie są przy-

mowane – opowiada mieszkanka Malborka.

– Zakup może być cofnięty bezpośrednio w sklepie – wyjaśnia Bogusław Wanat, kierownik Referatu Organizacji Nadzoru i Spraw Obywatelskich w Starostwie Powiatowym w Malborku. – Dbając o dobro klienta kasjer powinien przyjąć czekoladę. W każdym sklepie znajdują się druki protokołu zwrotu towaru. Pracownicy wypełniają go, wpisując dane osobowe klienta, a następnie wysyłają do urzędu skarbowego.

(paj)

UŚMIECHNIJ SIĘ

■ Dowcip wodny

Przywykło się mówić, że Polacy z lubością oddają się narzekaniu i marudzeniu.

Wbrew tej, jakże czasami niesprawiedliwej, opinii, poprosiliśmy jednego z naszych Czytelników o dobry dowcip na początek dnia.

– Jasiu – pyta mama – czy zmieniłeś wodę w akwarium?

– Po co – odpowiada Jaś – przecież jeszcze tamtej nie wypilem.

A może zna pan jeszcze jakiś żart, na przykład o blondynkach – pytamy.

– Takich dowcipów wolę nie opowiadać, nie chcę narażać się żonie!

(paj)

Paweł Kraszewski, mieszkaniec Elbląga.

Fot. Aleksander Winter

SONDA

■ Amator meteo

Tomasza Skibowskiego z Malborka, trenera drużyny Grom Nowy Staw zapytaliśmy, jaką przewiduje pogodę na ostatni tydzień lipca?

– Jestem trenerem piłki nożnej. Moi podopieczni mają teraz przerwę, więc odpoczywają. Gdy rozpoczną się treningi, na pewno będzie upał i nikomu nie będzie się chciało biegać. Jest też drugi powód takich wróżb. Kończy mi się urlop, a niestety brzydka aura uderza mężów po kieszeni. Żony muszą chwalić się piękną, pourlopową opalenizną, a solarium kosztuje. No i jeszcze kosmetyczka. Jestem pewien, że gdy już poniesiemy te wydatki, nastanie słoneczna pogoda.

(paj)

Fot. Aleksander Winter

Dziennik Malborski

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału: Małgorzata Grosicka

ISSN 0137/9062

REDAKCJA MALBORK

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Malbork, ul. Kościuski 5,
tel. (055) 270 23 01

Sekretariat wydania - Malbork, tel. 270 23 00

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Szmida, tel. 300 33 00
Z-ca red. naczelnego: Marcin Dybuk, 3003 304
Maciej Wotko, tel. 3003 305
Mariusz Szmida, 685 47 20

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 680 65 20 do 33
Gdynia, ul. Świeżańska 141 B
tel./fax (058) 622 74 79

Malbork, ul. Kościuski 5
tel. (055) 270 23 14
270 23 15

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11

Prezes: Krzysztof Kuja

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polna 3, tel. 30-03-700, fax 30-03-703

Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 30 03 128

Malbork. Wakacje są bardzo pracowite dla mundurowych

Ręce bolą od mówienia...

Łato to czas, gdy w mieście roi się od turystów, także tych przyjeżdżających z najdalszych zakątków świata. Oblegany jest zamek, tłumy przewalają się przez dworce kolejowy i autobusowy, zatłkane są drogi, zapchane parkingi, do ostatniego miejsca zajęte bary pod chmurką. Wakacje to czas bardzo wytężonej pracy dla służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo. Bo liczba przestępstw, które odnotowuje policja, jest wprost proporcjonalna do liczby przyjezdnych.

Słówka w interesie

Wśród wielonarodowych gości prym wiodą Niemcy. Statystycznie więc to oni najczęściej bywają ofiarami przestępstw. Jak więc policjanci radzą sobie z ich zgłoszeniami?

– W najgorszym razie zatrudniamy tłumaczy, którzy nam pomagają. Mamy kilkoro stałych współpracowników – wyjaśnia mł. asp. Maciej Kaczyński, rzecznik prasowy malborskich policjantów.

Bo, jak przyznał nieco wstydliwie Kaczyński, znajomość języków obcych nie jest najmocniejszą stroną tułejczych funkcjonariuszy. Oficjalnie bowiem nikt ich ani nie uczy obcych zwrotów, ani od nich tego nie wymaga.

– Ale radzimy sobie. Tak naprawdę w interesie każdego policjanta jest znajomość kilku podstawowych słów, umożliwiających porozumienie się z obcokrajowcem. I wielu funkcjonariuszy to potrafi – uspokaja rzecznik. – A poza tym, zawsze pozostaje najskuteczniejszy sposób, czyli „mowa rąk” – śmieje się policjant.

Jak zachowałby się zatem patrol, gdyby zauważył, że cudzoziemiec np. kopie



W lecie Malbork jest oblegany przez polskich i zagranicznych turystów. Kto potrafi porozumieć z obcokrajowcami?

Fot. A. Winter

człowieka leżącego na chodniku? Okazuje się, że do tego nie potrzebny jest język, bo po interwencji polegałaby na... „spalowaniu”, jak zdradził nam jeden z malborskich mundurowych.

– Na szczęście ostatnio nie mamy prawie do czynienia z przestępcami z zagranicy. Wtedy obligatoryjnie musielibyśmy wezwać tłumacza. Ale w Malborku zdecydowa-

nie więcej jest poszkodowanych niż sprawców – informuje Kaczyński.

Strażak wkuwał

Bardziej pewni swoich umiejętności są natomiast strażacy. Gdyby ratownicy mieli przystąpić do akcji np. w okolicach Muzeum Zamkowego w tłumie gapiów, wśród których byłoby obcokrajowcy, podeszliby do tego bez kompleksów.

– Przecież każdy z nas coś umie, bo chodził do szkoły, wkuwał słówka. Później część studiowała, wybierając cywilne kierunki, gdzie także jest nauka angielskiego czy niemieckiego – twierdzi mł. kpt. Janusz Leszczewski, rzecznik prasowy malborskiej straży pożarnej.

Ratownicy z Malborka poradzili sobie m.in. podczas międzynarodowych ćwiczeń, w których uczest-

nicyli po raz pierwszy w historii.

– Tam nie było żadnych problemów z językiem – z dumą przyznaje Leszczewski.

Ale tak naprawdę nie przypomina sobie, by w ostatnim czasie wystąpiła konieczność przypominania sobie cudzoziemskich zwrotów podczas akcji ratunkowej.

Anna Gradowska

Statystyka. Cudzoziemcy

Egzotyka

Najegzotyczniejszym poszkodowanym ostatnio turystą był chiński student. Wysiadał na malborskim dworcu i stracił zawartość kieszeni. Dolary z Hongkongu, trochę euro i złotych. Razem ta chwila nieuwagi kosztowała go 1150 złotych.

Z przyczepy

Pobyt na malborskim kempingu na pewno zapamięta pewien Niemiec. Z przyczepy skradziono mu m.in. kamerę wideo i obuwie sportowe. Stracił wiele, bo oszacował wartość utraconych, przedmiotów na ponad 8 tys. złotych. Zmarnowanego urlopu nie da się wycenić.

Tłoczno

Dworzec jest ulubionym miejscem doliniarzy. O skutkach spotkania z nimi powiadomił policjantów inny obywatel Niemiec. 75-letni turysta został okradziony tym razem podczas wsiadania do wagonu. Nie zauważył, że kieszonkowcy zrobili wokół niego sztuczny tłok. Stracił 1200 złotych.

Wypadek

Obcokrajowcy są także sprawcami wypadków. Niedawno niemiecki kierowca mercedesa, skręcając z ul. de Gaulle'a w ul. Nowowiejskiego uderzył w golfa, którym jechał Polak. Niemiec nie upewnił się bowiem, że jest wyprzedzany.

Nietrzeźwy

Policjanci przyłapują także prowadzących samochód w stanie wskazującym na spożycie. Tak było w przypadku obywatela Niemiec, zatrzymanego przy ul. Wałowej. Miał 1,91 promila alkoholu we krwi. Zapewne nie upił go widok panoramy malborskiego zamku.

(AMG)

Trzeba znać język sąsiadów

Jan Tadeusz Wilk
burmistrz Malborka

– O tym, jak ważna jest umiejętność mówienia w obcym języku, przekonałem się podczas ubiegłotygodniowego pobytu w niemieckim Monheim. Mogliśmy rozmawiać jedynie po angielsku. Aż tamtejsi samorządowcy ubolewali, że nie znamy niemieckiego. Zażartowałem, że równie dobrze oni mogliby nauczyć się polskiego. Jednak takie bezpośrednie kontakty pokazują, jak ważne jest, by znać język najbliższych sąsiadów. Tym bardziej, że mamy już pewne wspólne plany. Prawdopodobnie podczas międzynarodowych targów, jakie odbędą się niebawem w Poczdamie, będziemy mieli wspólne stoisko.

No i zaproponowano staż w magistracie w Monheim dla naszych urzędników. Później tamtejsi pracownicy przyjechaliby do nas. Ale jest bariera. Tylko dwoje moich urzędników zna język niemiecki: Piotr Szwedowski, sekretarz miasta oraz Agnieszka Liszewska z Referatu Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta. Zastanowię się czy tego nie zmienić. W ubiegłym roku uczylimy się języka angielskiego, część słuchaczy zakończyła kurs certyfikatem.

(AMG)

Fot. Aleksander Winter

Po niemiecku

Urzednicy z malborskiego Starostwa Powiatowego będą mogli skorzystać z atrakcyjnego kursu języka niemieckiego. Właśnie udało się zdobyć pieniądze na częściowe pokrycie kosztów szkolenia.

– Wniosek opiewał na nieco większą kwotę, ale i tak cieszymy się z tego, co mamy – mówi Arkadiusz Korpak z malborskiego starostwa. Dofinansowanie nauki pracowników administracji samorządowej pochodzi z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej. W ten sposób 20-osobowa grupa będzie mogła przez 240 godzin obcować z niemieckim lektorem. Ale w kursie będą brali udział ochotnicy, nie będzie odgórnie wskazania. Przede wszystkim dlatego, że uczestnicy pokrywać będą część kosztów nauki.

(AMG)

Funkcjonariusze znają podstawy

Włodzimierz Małyszek

komendant Straży Miejskiej w Malborku

– Niektórzy moi strażnicy znają język niemiecki, inni z kolei posługują się językiem angielskim. Oczywiście jest to znajomość na różnym poziomie.

Ale nie jest to żaden warunek przy przyjmowaniu do pracy. To raczej życie, codzienna służba w terenie tego od nich wymaga.

W każdym razie, gdy podejmują interwencję wobec obcokrajowca, to na pewno potrafią wytłumaczyć mu jej powód. Powiedzieć w prostych słowach, na czym polega wykroczenie i czym to grozi.

Język obcy przydaje się także, gdy trzeba wskazać komuś drogę.

Większość zna podstawowe słówka na tyle, że sprawnie objaśnia zagranicznemu kierowcy czy ma skręcić w prawo, w lewo czy jechać prosto.

Poza tym zawsze możemy skorzystać z tłumacza. Jest lista biegłych sądowych, którzy świadczą tego typu usługi. Rzadko to jednak robimy.

Głównie dlatego, że niewiele jest zdarzeń, w których udział biorą obywatele obcych państw. Z reguły są to jakieś drobne sprawy.

(AMG)

Fot. Aleksander Winter

R E K L A M A

KREDYT

• **pewnie**
• **szybko**
• **zawsze**
• **na czas**

640 35 45

SZTUM Mickiewicza 9

647 25 85

MALBORK

Budynek Starostwa
Powiatowego
parter p. nr 17

Ogólnopolski Partner
GE Capital Bank
CHROBRY
139725/BA/722 Twoje finansowe wsparcie

DLA ROLNIKÓW

■ Będą renty

Od 1 sierpnia wchodzi w życie rozporządzenie dotyczące rent strukturalnych dla rolników.

– Zainteresowanie jest duże. Do Rejonowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Malborku przychodzą osoby zainteresowane wieloma rzeczami. Między innymi tym, czy mogą podzielić gospodarstwo między wszystkie dzieci, czy oddać je jednemu, jeżeli chcą uzyskać rentę strukturalną – mówi Alina Ciesielska z RZDR w Malborku. – Ponieważ tego typu pytania się powtarzają, odpowiadam: gospodarstwo można przekazać tylko jednemu dziecku. Tak stanowią przepisy.

Osoba, która stara się o rentę strukturalną musi mieć ukończone 55 lat, lecz nie może mieć prawa do emerytury lub renty z ubezpieczenia społecznego. Warunkiem jest prowadzenie przez nią gospodarstwa rolnego co najmniej 10 lat wcześniej oraz minimum 5 lat podlegać ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu.

Rolnik zabiegający o rentę przekazuje gospodarstwo i zaprzestaje działalności rolniczej. Musi być wpisany do ewidencji producentów i wniosków o dopłaty bezpośrednie.

(G. W.)

Kławki, gm. Stare Pole. Z wizytą w gospodarstwie

Droga nie mleczna

Jak ważna jest droga do gospodarstwa doceni tylko ten, kto jej nie posiada. O utwardzonej drodze marzy od dawna Paweł Gościński, gospodarz z Kławek. Kiedy nie pada, do jego gospodarstwa prowadzi piękna droga. Może zachwycić niemal każdego malarza. Piaszczysty pasek z dwóch stron otacza zielona trawa.

Piękne krajobrazy znikają, kiedy spadnie deszcz; w dodatku gospodarz nie ma jak dojechać lub wyjechać z własnego domu. Ta trudna sytuacja sprawia, że praktycznie nie może on wykonywać swojej pracy.

Od tego roku mleko musi być zabierane przez pracowników mleczarni bezpośrednio od gospodarza w pomieszczeniu, nie z drogi, jak dotychczas.

– Teraz nie ma problemów, ale mogą zacząć się jesienią. Jak dojedzie do mnie samochód mleczarni? – pyta Gościński. – Mam 12 krów dojnych. Nie zwiększam produkcji, dopóki droga nie będzie utwardzona. Jest w planie inwestycyjnym gminy na rok 2006. Czy ten



Paweł Gościński kupił zbiornik na mleko, by unowocześnić gospodarstwo. Martwi go jednak, czy jesienią samochód mleczarni dojedzie do ich domu, aby je odebrać.

Fot. Aleksander Winter

termin jest realny, czas pokaze.

Nutka niedowierzania w głosie Gościńskiego nie brzmi wcale bez powodu. Jego rodzina czeka na utwardzenie drogi od ponad pół wieku.

– Gdy droga jest nieprzejezdna korzystamy z uprzejmości sąsiadki. Zostawiamy

samochód na jej podwórku. Zabieramy zakupy i pieszo, przez kładkę, idziemy do domu. Kiedy chorego domownika trzeba było wieźć do czekającej przy drodze karetki, potrzebny był ciągnik – opowiada codzienne perypetie i wyjątkowe sytuacje związane z drogą Stanisław Gościński, ojciec Pawła.

Gospodarstwo Gościńskich jest „skazane” na produkcję mleka. Tereny nadają się przeważnie tylko na łąki i pastwiska z racji położenia. Nie można zasiać na nich pszenicy lub rzepaku, ponieważ uprawa grozi zalaniem wodą. W przypadku pastwiska straty nie są takie groźne.

Grażyna Wosińska

■ Bez pomocy

Rolnicy gminy Malbork, szczególnie z Nowej Wsi są niezadowoleni z faktu, że nie mają prawa do dodatkowej pomocy unijnej za niekorzystne warunki gospodarowania. Swoje żale przekazali radnemu Michałowi Błachutowi. On z kolei podczas ostatniej sesji przekazał je Danucie Zalewskiej, wójtowi gm. Malbork.

– Odwoływałam się od tej decyzji w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie. Niestety nie uwzględniono mojego wniosku – wyjaśnia Zalewska.

Na terenie byłego województwa elbląskiego przysięgły obszar o niekorzystnych warunkach gospodarowania w skrócie ONW przysługują rolnikom z Prabut, na części gm. Kwidzyn, Ryjewo, Sadlinki. Rolnicy z Nowej Wsi uważają, że ich skrzywdzono.

– Tereny naszych pól są pofałdowane jak w górach. Mamy trudniejsze warunki uprawy i bardziej kosztowne – mówi Michał Błachut.

Na obszarach nizinnych można otrzymać w I strefie – 38 euro, a w II 56 euro za hektar.

(G. W.)

Kończewice, gm. Miłoradz. Rolnicy przestają narzekać

Wzięli sprawy w swoje ręce

Stan dróg to najczęstszy problem poruszany podczas sesji i spotkań mieszkańców z władzami gminy. Mieszkańcy gminy Miłoradz protestowali w tej sprawie przed siedzibą Starostwa Powiatowego w Malborku. Byli oburzeni stanem dróg powiatowych.

– Nikt do nas nie przyjeżdża ze względu na zły stan nawierzchni – mówili na przykład mieszkańcy Bystrza.

Zadowoleni są za to mieszkańcy Kończewic. Droga powiatowa przechodząca przez wieś została zmodernizowana.

– Ta inwestycja jest dla nas bardzo ważna. To radość wyjeżdżać z gospodarstwa na taką drogę – mówi Jan Wojtarowicz, sołtys Kończewic.

Mieszkańcy wsi nie czekają na pomoc, by poprawić stan dróg śródpolnych. Od Urzędu Gminy otrzymali szlakę. Zakupiona została z budżetu Urzędu Gminy w Miłoradzu od Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Malborku. Na razie przywieziono 8 ciężarówek tego materiału.

– To pozwoliło wykonać nam ponad 40 procent nawierzchni drogi – mówi Ryszard Bolek, radny gminy Miłoradz, mieszkający Kończewic. Droga nie może być skończona wcześniej, niż



Mieszkańcy Kończewic sami pracowali przy modernizacji drogi. Na zdjęciu Tadeusz Siurek, Zbigniew Góral, Jan Wojtarowicz, Andrzej i Lech Orzechowscy. Obok stoją z prawej strony Krzysztof Modrzejewski i Michał Góral.

Fot. Henryk Jankowski

rozpocznie się sezon grzewczy. Wykorzystaliśmy ostatnią część szlaki z poprzedniego okresu. Póki co, więcej nie ma. Teraz musimy czekać do późnej jesieni.

Z drogi korzystają nie tylko mieszkańcy Kończewic, ale i Bystrza. Jadą lub idą do kościoła. Cieszą się również uczniowie, którzy jadą nią rowerami do szkoły.

Drogi ze szlaką są atrakcyjne dla autobusów i samochodów firm usługowych.

– Rezygnują często z innych dróg. Taka ze szlaki jest

znacznie lepsza od tych asfaltowych z dziurą na dziurze – mówi sołtys Wojnarowicz.

(G. W.)

Nie tylko drogi

W Kończewicach będzie także kanalizacja. Dofinansowana z programu SAPARD podobnie jak w Starej Wiśle, w tej samej gminie. Koszt inwestycji wyniesie około 857 tys. zł, a 418 tys. 132 zł pochodzić będzie z programu SAPARD, a pozostałą kwotę zapłaci gmina.

DACHY

Blachodachówka

Trapez T-6, T-18, T-20, T-35, T-50, T-55

Dachówka ceramiczna
Wienerberger

Dachówka cementowa IBF

TRAFFIC
DACHY & BLACHY

www.traffic-blachy.pl

od
20,97 zł*
RYNNE
GRATIS!
Salon firmowy
Malbork, ul. 500-lecia 98,
tel. 0880 129 182
* netto, m² całkowity, wiśnia

AUTOBUSOWE
CIĘŻAROWE
OSOBOWE

OPONY

Tel. (055) 247 21 57, tel. kom. 0502 859 224

NOWY DWÓR GD. UL. KANAŁOWA 25

POINT
Salon Fryzjerski

ZAPRASZA DO SALONU

P
R
Z
E
DP
O

IWONA WASILIK trafiła w ręce naszych stylistów. Na zdjęciu po prawej efekt ich pracy.

Zapraszamy Czytelników „Dziennika” do wspólnej zabawy. Osoba, która jako pierwsza między godz. 11-11.15 zadzwoni dziś pod nr 270 23 12, otrzyma zaproszenie na darmowe strzyżenie z ułożeniem włosów do Salonu Fryzjerskiego POINT w CH Zawisza w Malborku.

157186/A/1534

Piszemy o Tobie. Kobieta walczy o swój zasiłek wychowawczy

Koło niemocy się zamyka

Edyta Krause, mieszkanka Szymankowa, jest pracownikiem tczewskiej firmy przetwórstwa rybnego Intechrol. Po urodzeniu dziecka przeszła na urlop wychowawczy. Ale tu zaczęły się kłopoty, ponieważ zakład nie uiszczał regularnie zasiłku wychowawczego. Do dziś zalega z wypłatą za dwa miesiące.

– Odwołałam się do Sądu Pracy, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Państwowej Inspekcji Pracy. I nie odzyskałam należnych mi pieniędzy – żali się pani Edyta.

Wiele razy próbowała załatwić sprawę polubownie; telefonowała, jednak nikt nie podnosił słuchawki. Ostatnio trzykrotnie jeździła do Tczewa. Przed budynkiem stały samochody, ale

drzwi biura były zamknięte.

Nasz reporter także wielokrotnie próbował się skontaktować z właścicielem firmy. Bezsukcesie.

– Rozpoczęliśmy właściwą procedurę,

żądamy wyjaśnień

z Intechrolu. Pani Krause otrzymała od nas odpowiednie zawiadomienie – informuje Krystyna Abraszczyńska, kierownik wydziału zasiłków ZUS w Tczewie. – W podobnej sytuacji znalazło się więcej osób. Zaczynają już wpływać wyjaśnienia, na razie dotyczące innych pracowników. Zaproponowaliśmy firmie, aby wystąpiła o przejęcie przez nas wypłat zasiłku dla Edyty Krause.

nie dostaliśmy jeszcze od nich stosownego pisma. Znowu ich ponagliliśmy, a jeżeli to

nie da rezultatu, skierujemy sprawę do Sądu Pracy.

Państwowa Inspekcja Pracy trzykrotnie przesuwiała termin załatwienia sprawy Edyty Krause. Ostateczna odpowiedź wpłynęła na początku lipca. Niestety, nie jest w stanie jej pomóc.

– Inspektor jest zobowiązany przeprowadzić kontrolę w obecności pracodawcy. Gdy nie jest to możliwe, wzywa go do biura prosząc o wyjaśnienie – informuje Radosław Rawicki, inspektor PIP. – Nieobecność takiej osoby przedłuża termin zakończenia sprawy. Tak było w tym wypadku. Tamtą

firmą zajął się już komornik

kolejno wypłacane są zaległości wierzycielom. PIP może wydać nakaz wypłaty pracownikowi wynagrodzenia, ale nie dotyczy to świadczeń zusowskich, takich jak zasiłek wychowawczy. Może jedynie wystąpić o wypłacenie i zostało to zrobione. Pani Krause pozostaje wystąpienie do Sądu Pracy.

Edyta Krause już to zrobiła. – Sąd Pracy w Starogardzie Gdańskim stwierdził, że nie jest właściwy do rozpatrzenia sprawy i skierował ją do ZUS-u w Tczewie – mówi, nie kryjąc rozgoryczenia Edyta Krause. Teraz urzędnicy z ZUS i PIP mówią, że mam iść do Sądu Pracy.

W ten sposób koło się zamyka. Czy to вина tylko nieuczciwego pracodawcy, czy również bezskutecznych urzędników?

Joanna Nakoneczny



Tyle pism poszło w obie strony, a rezultatu nie widać; Pani Krause z córeczką Paulinką.

Fot. Aleksander Winter

Nowy Staw. Historia spotkania siostry i trzech braci

Rodzinna podróż ze Szwecji do Nowego Stawu

Mali nowostawianie, Lidka i Krystian mają w Szwecji dwóch starszych braci: 12-letniego Andrzeja i 13-letniego Krzysztofa. Jak do tego doszło?

Kilka lat wcześniej, jeszcze przed urodzeniem Lidki i Krystiana, ich bracia nie znaleźli w Polsce rodziny, która chciałaby ich adoptować. Przyczyną była przewlekła choroba. Stąd też pojawiła się zgoda polskich władz na wyjazd szwedzkiej rodziny. Kilka lat później Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy w Elblągu zawiadomił Szwedów o urodzeniu następnej dwójki.

– Niestety, warunki życiowe nie pozwalały im adoptować pozostałego rodzeństwa. Nie czuli się na siłach wychowywać czwórki dzieci. Zatem musieliśmy znaleźć dla nich rodziców w Polsce i tak trafiły do państwa Gossów w Nowym Stawie – mówi Barbara Dębicka – Szumielska, dyrektor.



Barbara i Stanisław Gossowie z Lidką i Krystianem, którzy po latach poznali swoich braci.

Fot. Henryk Jankowski

O całej historii wiedzą przybrani rodzice Stanisław i Barbara Gossowie.

– Uważaliśmy, że rodzeństwo powinno się spotkać i zaprzyjaźnić. Poprzez ośrodek adopcyjny zaprosiliśmy przybranych rodziców Krzysztofa i Andrzeja do Nowego Stawu. – opowiada pan Stanisław. – Trudno opisać radość dzieciaków. Najpierw patrzyły na siebie nieufnie, a na koniec trudno było im się rozstać.

– Jestem wyższa od braci, chociaż jestem od nich młodszą o dwa i trzy lata – mówi z dumą 9-letnia Lidka.

Stanisław Gossa podkreśla, że nigdy nie ukrywał przed dziećmi prawdy.

– Nie można kłamać, ponieważ wtedy nigdy nam nie zaufają. – przekonuje. – Nie miałem wątpliwości, że rodzeństwo powinno się spotkać. Los je rozdzielił, ale powinny się zaprzyjaźnić.

Grażyna Wosińska

Ćwiczenia. Nasi tam byli Tak jak w kinie

T rzech malborskich strażaków brało udział w międzynarodowych ćwiczeniach, w ramach tzw. „Partnerstwa dla pokoju”, jakie odbyły się na terenie Obwodu Kaliningradzkiego. Były to pozorowane działania, w których uczestniczyły jednostki rosyjskie oraz reprezentanci krajów NATO, czyli Polski i Litwy. To duże wyróżnienie dla mł. kpt. Wojciecha Kniecickiego, mł. asp. Mariusza Wenty i mł. asp. Krzysztofa Czarnoty. Byli pierwszymi ratownikami Malborka, którzy uczestniczyli w zagranicznej akcji.

– Myślę, że zdecydowało o tym posiadanie przez nas odpowiedniego sprzętu oraz stan przeszkolenia wytypowanych osób – wyjaśnia mł. kpt. Janusz Leszczewski, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej PSP

w Malborku. – Mniej na wybór naszych przedstawicieli wpłynęła odległość Malborka od Kaliningradu. Dzisiaj nie ma ona aż tak wielkiego znaczenia.

Symulowana akcja to jak scenariusz filmu katastroficznego lub sensacyjnego.

– Na platformę wiertniczą dostała się grupa terrorystów, grożąc wysadzeniem urządzeń wydobywczych – relacjonują uczestnicy. – Grupa antyterrorystyczna podjęła akcję, ale przy okazji doszło do wybuchu i skażenia środowiska u wybrzeży Rosji. A to groziło tamtejszym plażom i wodom przybrzeżnym potężną katastrofą ekologiczną.

Dalej była już tylko sprawnie przeprowadzana akcja ratunkowa, prowadzona z wody i powietrza.

(AMG)

Raport

Podsumowanie. Czym żyją na co dzień malborscy strażacy?

Praca z naturą

Z najnowszego raportu malborskiej straży widać wyraźnie, że praca ratowników zależy od... cyklu natury. To już nie straż ogniowa. Jak wiosna, to interwencje związane ze skutkami bezmyślnego wypalania traw. W kwietniu samochody na sygnale wyjeżdżały do pożarów aż 81 razy. Jak lato zagości w kalendarzu, to znaczy że przyszedł

czas na walkę z owadami. W tym sezonie szczególnie

polubili one ludzi.

– Zgłoszeń jest więcej niż zwykle – przyznaje mł. kpt. Janusz Leszczewski, rzecznik prasowy malborskiej straży pożarnej. – Interwencje, teraz dotyczące głównie os, stanowią 80 proc. wszystkich wyjazdów.

Poprzedni tydzień w statystyce: poniedziałek i wtorek – 5-krotne spotkanie z osami, środa, czwartek – 4-krotne, piątek – 5-krotne, sobota – 3-krotne. Odpoczynek nadszedł dopiero w niedzielę, wówczas obyło się bez sygnału o osim nalocie.

– Nie możemy lekceważyć żadnego telefonu, bo owady stanowią zagrożenie dla ludzi, zwłaszcza uczulonych. Proszę sobie wyobrazić jakie mielibyśmy kłopoty, gdyby zgłoszenie nie zostało przyjęte – tłumaczy rzecznik prasowy.

Ale dyżurny, który odbiera telefony, ocenia sytuację na podstawie tego co słyszy.

Czasami po prostu radzi, by użyć... środka owadobójczego. Bo sposób jest zdecydowanie prostszy, a i koszt jego użycia jest zdecydowanie niższy, aniżeli wyjazd kiluosobowego zastępu strażaków. Jeśli jednak pojawia się spory kokon, taki o średnicy 20-30 cm, ratownicy wkraczają do akcji. Wkładają ubrania pszczelarskie, ogłuszają owady muchozolem, zbierają do worka i wywożą z dala od ludzkich siedlisk, najlepiej do lasu. Może więc latających agresorów jest tak wiele, bo wracają w te same miejsca?



Praca strażaków często zależy od cyklu natury. Wiosną walczą z wicherami i pożarami ściernisk, latem z owadami.

Fot. Aleksander Winter/archiwum

– Raczej nie – uspokaja Janusz Leszczewski. – Po prostu

jest ich wyjątkowo dużo.

Najgorsze są te, które osiedlają się w ziemi, bo trzeba je wykopać. Wtedy najczęściej gniazda są całkowicie niszczone na miejscu.

Na szczęście, dla strażaków, rzadko zdarzają się ukąszenia. Tak jednak było w maju, gdy rój pszczoł oblepił całego byka, pasącego się na łące w podmalborskim Bystrzu. Zwierzę było całkowicie bezbronne wobec tego ataku. Niestety, akcja ratownicza, przytłaczona opuchliną jednego ze strażaków, nie zakończyła się powodzeniem. Byk nie przeżył pszczelego natarcia.

– Groźne owady wybierają najczęściej budynki gospodarcze, lubią miasta. Ale nie wybierają mieszkań, bo w nich tak szybko gniazd nie założą – Leszczewski zdradza zaobserwowane zwyczaje os i pszczoł.

Zdaje się, że
strażacy są już nieco zmęczeni

monotonią interwencji. Nie skarżą się wprost. Ale w głosie rzecznika pobrzmiewa nutka żalu. Wiele wezwań nie ma nic wspólnego z rolą ratownika, ba, są zwyczajnie nieuzasadnione. Trudno się z tym nie zgodzić. Bo jak inaczej nazwać sygnał o zalanej po gwałtownych opadach deszczu piwnicy, gdy na miejscu okazuje się, że wody jest tyle, co kot napłakał i nie stanowi nawet zagrożenia dla zgromadzonego tam mienia.

– To już lepiej ratować kota, który nie potrafi samodzielnie zejść z drzewa. Zawsze to życie, chociaż nie człowieka, a zwierzęcia – zwierza się rzecznik.

Za chwilę przyjdzie za to pora żniw, a to z kolei oznacza wypalanie ściernisk. To nic, że płonące pola wyglądają bardzo malowniczo, zwłaszcza na tle nieba o zachodzie słońca. Zadymienie drogi, groźba przeniesienia się na nieskoszone zboże, al-

bo zabudowania. I ludzie, którzy mogą zginąć. To tylko niektóre efekty piramidalnej głupoty. Nie mówiąc o zagrożeniu ekosystemu.

Ale zdarzają się także malborskim strażakom nietypowe sytuacje. W raporcie zapisane jest to pod pozycją „akcje terrorystyczne”. Brzmi intrygująco.

– Zabezpieczaliśmy teren po zgłoszeniu o prawdopodobnym podłożeniu bomby przy ul. 17 Marca. To nie były ćwiczenia, ale wszystko dobrze się skończyło – opowiada Janusz Leszczewski.

Anna Gradowska

LICZBA

483 000

złotych

to straty poniesione przez osoby poszkodowane we wszystkich zdarzeniach, które miały miejsce od początku roku w powiecie malborskim. Ale skuteczność strażackich interwencji można przeliczyć na wartość uratowanego mienia, która sięga niemalże miliona złotych.

Ze strażackiego kalendarza

Styczeń: Zanotowano pierwszy fałszywy alarm. Ale pożarów było jakby mniej, bo 17, wobec 37 miejscowych zagrożeń, które wystąpiły w pierwszych 31 dniach roku.

Luty: Dowcipniś ponownie dał znać o sobie, informując o nieistniejącym zdarzeniu. I znów mniej gaszenia (19 razy) od pozostałych akcji ratunkowych.

Marzec: Tym razem 39 razy latała się woda ze strażackich sikawek, ale i walki z zagrożeniami było niewiele mniej – 36.

Kwiecień: Gaszenie, gaszenie, gaszenie i tak aż 81 razy. I przeciwdziałanie 20 innym groźnym sytuacjom, do których doszło na terenie powiatu.

Maj: Zanotowano oszczędności w zużyciu wody. Pożarów było „tylko” 19. Pozostałych akcji – 28.

Czerwiec: Trzeci fałszywy telefon. Za to rekordowa liczba „miejscowych zagrożeń”.

Wspólne centrum

Od wizji, jaka zrodziła się w strażackich głowach, coraz bliżej do powstania Centrum Zarządzania Regionalnego i Kryzysowego. Wniosek o dofinansowanie z funduszy unijnych trafił już do Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku. Całkowity koszt inwestycji oszacowano na 625 tys. złotych.

– To dla nas priorytetowe zadanie. Gdy uda nam się je zakończyć, mieszkańcy będą mogli dzwonić pod jeden numer, zgodnie z europejskimi standardami – opowiada bryg. Stanisław Chabel, komendant powiatowy straży pożarnej w Malborku. Do tego przedsięwzięcia udało się zaangażować wszystkie samorządy gminne powiatu malborskiego. Przekazały one środki, stanowiące wkład własny, niezbędny do ubiegania się o środki z UE. „Zrzutka” gmin dała łącznie 60 tys. złotych, pozostałe 97 tys. złotych trzeba dobrać z innych źródeł, m.in. powiatowej kasy.



**POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI
SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ
w Starogardzie Gdańskim**

ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SOCJALNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA
- EUROPEISTYKA*
- EKONOMIKA UNII EUROPEJSKIEJ*

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (1 semestr)

Rekrutacja

STAROGARD GDAŃSKI
ul. Kościuszki 112/114
tel. (058) 56-300-90,
56-175-82

MALBORK
ul. Wojska Polskiego 499
tel. (055) 272-36-78,
272-97-24

KARTUZY
ul. Klasztorna 1
tel. (058) 681-04-34

www.pwpsig.edu.pl

* planowane 2004/2005



Pomorskie Centrum Obsługi Rolnictwa

ELEWATOR JABŁOWO Sp. z o.o.

**Pomorskie Centrum Obsługi Rolnictwa
Elewator Jabłowo Sp. z o.o.**

**informuje, że będzie prowadzić skup rzepaku,
pszenicy, żyta, pszenżyta
i jęczmienia ze zbiorów 2004 r.**

Oferujemy krótkie terminy płatności i dobre ceny. Ponadto oferujemy usługę składowania z możliwością sprzedaży zboża lub rzepaku w terminie późniejszym dogodnym dla producenta.

Początku skupu z chwilą rozpoczęcia żniw. Wszystkich zainteresowanych szczegółami skupu zapraszamy do siedziby firmy w Jabłowie przy ul. Dworcowej 4.

Informacji telefonicznej udzieli Alicja Werochowska lub Krzysztof Witek pod numerami telefonów:
(058) 56-216-27, 56-216-98, 56-203-11,
tel. kom. 0 505-152-182 lub 0 505-152-172.

Czas wolny. Jak go sobie zorganizować?

Taki duży wybór

Wakacje w pełni. To czas, który każdemu kojarzy się z wyczekiwaniem przez cały rok wypoczynkiem. Najbardziej cieszą się uczniowie i studenci, którzy nie muszą już spędzać kolejnych wieczorów na ślęczeniu nad książkami.

Nie każdego stać na dalekie podróże. Na szczęście ładnych miejsc w naszej okolicy nie brakuje. Co prawda w tym roku pogoda nas nie rozpieszcza, ale wystarczy odrobina szczęścia.

Niedawno zaliczyłam sesję i postanowiłam porządnie wypocząć. Wyjechałam ze znajomymi na cztery dni do Stegny. Przez dwa dni cieszyliśmy się prawdziwie wakacyjną aurą. Plażowaliśmy, moczyliśmy nogi w zimnej, niestety, wodzie. Byliśmy na koncercie Budki Suflera, która grała dla Lata z Radiem – opowiada Marta Pomian, studentka z Malborka.

Miejscowości nadmorskie cieszą się chyba największym powodzeniem. – Do tej pory wolny czas spędzałam w mieście, spotykając się ze znajomymi lub odwiedzałam ro-

dzinę na wsi. W ostatnich dniach pojawiło się trochę słońca, więc wyjechałam pod namiot do Jantara. Mam nadzieję, że wrócę z ładną opalenizną – mówi Aleksandra Lewandowska, studentka z Malborka.

Z uroków lata korzystają, jak tylko mogą, również osoby pracujące. Ci, którzy nie mogą liczyć na urlop, wykorzystują wolne chwile podczas weekendu. – Pracuję od niedawna, więc na razie nie dostanę wolnego, ale w sobotnie popołudnia i niedziele mam czas dla siebie. Zawsze staram się go wykorzystać aktywnie. Najczęściej łowię z tatą ryby nad Nogatem. To moje wielkie hobby – mówi Krzysztof Molasy, handlowiec ze Starego Pola.

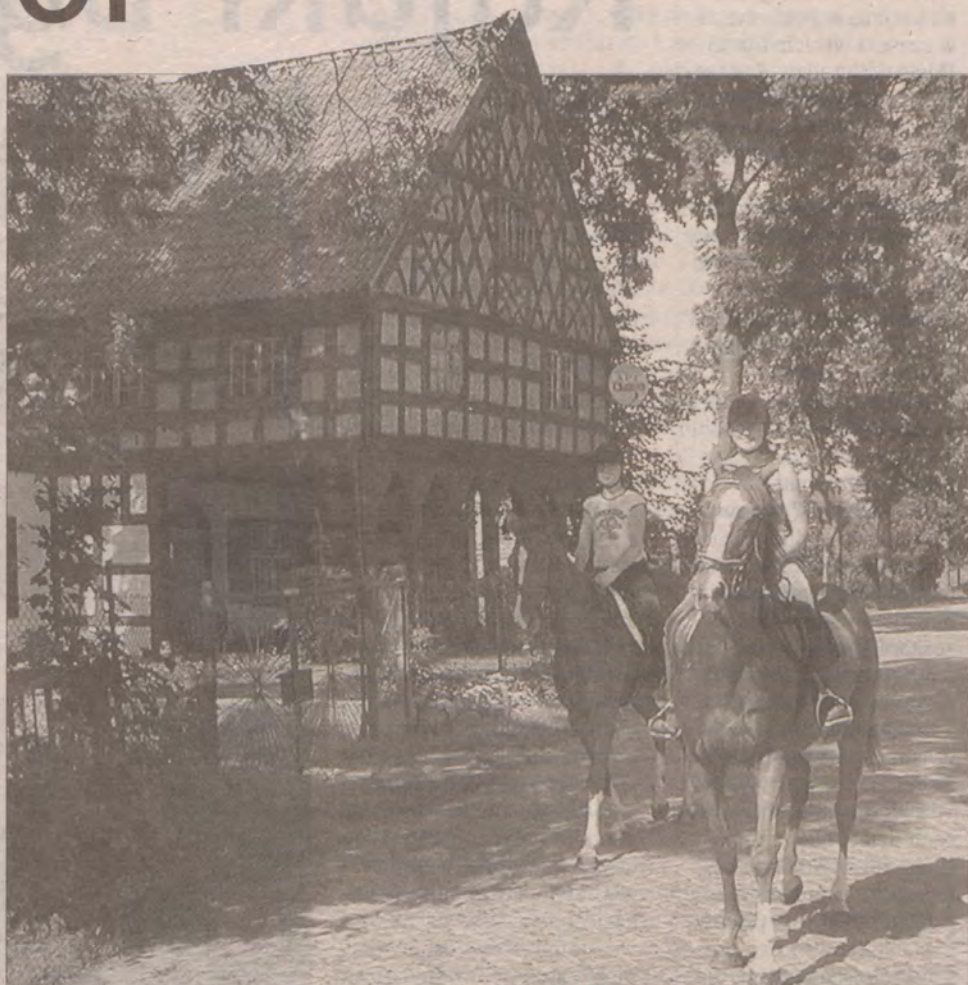
Większość pracujących oszczędza dni wolne na czas ferii letnich, kiedy to mogą wyjechać z całą rodziną. – Bardzo dużym zainteresowaniem cieszą się wyjazdy w mało uczęszczane tereny. Mamy w swojej ofercie pobyt w Dupiczach Cerkiewnych, między Bugiem a Narwią. To bardzo piękny zakątek Polski. Niedaleko znajdują się tak znane miejscowości jak

Hajnówka, Białowieża, Drohicze – wylicza Andrzej Kiermasz, właściciel biura podróży MALTUR – Koszt tygodniowego pobytu dla sześciu osób to siedemset złotych.

Wyżywienie trzeba sobie zorganizować we własnym zakresie, ale domki są w pełni wyposażone. Do końca sierpnia już nie ma miejsc – dodaje Andrzej Kiermasz.

Jeśli mamy dużo wolnego czasu i pieniędzy to możemy przebiegać w ofertach biur podróży. – Malborecznicy, jeśli chodzi o wycieczki zagraniczne, najchętniej wyjeżdżają do Tunezji, Egiptu, Grecji, Bułgarii i Chorwacji – zdradza Jarosław Butryn, właściciel biura podróży Butryn Travel. Jeśli natomiast dysponujemy niedużą kwotą, nie oznacza to bynajmniej, że zagraniczne wojaże są poza naszym zasięgiem. Wystarczy dobrze poszukać. – Już za 499 złotych możemy wziąć udział w cztero-dniowej wycieczce do Paryża. W cenę wliczony jest m.in. przejazd autokarem w obie strony, nocleg, opieka pilota i ubezpieczenie – mówi Jarosław Butryn.

Agnieszka Jaroszevska



Nie trzeba daleko wyjeżdżać, aby ciekawie spędzić czas. Żuławy słynną z pięknych domów podcieniowych. Jeden z nich znajduje się w Żłotowie. Warto odwiedzić również tamtejsze gospodarstwo agroturystyczne ze stadniną koni.

Fot. Aleksander Winter

Pizzeria. Na grill nadają się też warzywa

Szaszłyk z cukinii lepszy od kiełbasy



Jeśli przełamiemy swoje przyzwyczajenia i na grill, zamiast kiełbasy, wrzucimy szaszłyka z cukinii, efektem będzie nietuzinkowe danie, którym możemy zabłysnąć wśród swoich znajomych. Na zdjęciu Rafał Szwoch.

Aleksander Winter

Poprawa pogody sprawiła, że chętnie spędzamy wolny czas w ogródkach i przy grillu z przyjaciółmi.

Marek Kałucki z pizzerii Panorama podaje kolejne, sprawdzone przepisy.

– Przyzwyczailiśmy się do mięs i wędlin z grilla. A ja zaproponuję dziś pieczone warzywa.

Najpierw szaszłyk z warzyw. Tu każdy ma pole do popisu. Proponuję użyć jako podstawowego składnika, 2 cukinii. Należy je umyć, przekrajać wzdłuż i pokrajać w plasterki. Małe cebule przeciąć na pół. Różnokolorowe papryki i seler pokrajać na kawałki. Umyć małe pomidorki. Nadziewać warzywa na drewniane patycz-

ki. Przypominam o ich wcześniejszym namoczeniu w zimnej wodzie. Szaszłyk pieczemy ok. 5 minut z każdej strony. Najlepiej smakuje podany z sosem czosnkowym, który należy przygotować w następujący sposób: wymieszać majonez z rozmażdżonym czosnkiem i sokiem z cytryny. Można dodać pokrajaną natkę pietruszki.

Szaszłyk stanowi danie samo w sobie. Pieczone warzywa są bardzo dobrym dodatkiem do mięs. Proponuję grillować młodą, wąską marchewkę i takie same pory, wcześniej moczyć przez 10 minut w zimnej wodzie. Te dosyć mdłe jarzyny dobrze jest posmarować ostrym sosem.

Większe warzywa należy pokrajać. Bakłażan i cukinię w plastry. Oberzynę posolić i po 20 minutach spłukać, w ten sposób pozbędzie się goryczy. Papryki pokroić w pasy. Przygotować marynatę: wymieszać pół szklanki oliwy, sok z cytryny, ząbek czosnku i 3 łyżeczki ziół, najlepiej świeżych; posolić i popieprzyć. Posmarować warzywa marynatą i pozostawić na 1 godzinę. Można je także piec w folii aluminiowej.

Pyszne są połówki pomidorów przyprawione solą, pieprzem, roztartym czosnkiem i ziołami prowansalskimi. Owinięte w folię pieczemy ok. 10 min. Przed podaniem posypać je tartym, żółtym serem. Podawać z sosami, na które przepisy podam w przyszłym tygodniu.

(paj)

Pięć pierwszych osób, które przyjdą do Pizzerii Panorama w Malborku dostaną gratis naszą gazetę.

Kwiaciarnia. Zainwestować w nowinki Jak stworzyć klimat

Kwiaciarnia, jak każdy inny sklep, powinna posiadać swój styl – mówi Iwona Kondratowicz z Kwaciarni Malborskiej. – Wtedy klient wie, czego może oczekiwać.

Staram się wprowadzać nowinki w bukietarstwie, florystyce i dekoratorstwie.

Sprowadzam nowy materiał roślinny. Na przykład różę o niebywałej o tej porze roku cenie. Ale trzeba pamiętać, że jest to nowa odmiana wyprodukowana w tym roku, notabene przez polskiego ogrodnika. Jest piękna i trwała; to jak Ferrari w swojej klasie.

W bukietarstwie, zwłaszcza o tej porze roku, jest zauważalny powrót do „naszych łąk i ogrodów”. Cieszę się z tego powodu, chociaż klienci długo nie akceptowali tej zmiany. Było dużo róż i gerber, teraz są chabry i ostróżki. Ważna jest również zmiana w kolorystyce; już nie trzeba trzymać się sztywnych reguł. Ważniejsze w układanych bukietach są teraz wielkość kwiatów i ich proporcje.

Widoczne zmiany są w stosowaniu ozdób. Odstępuje się od tych wykonanych z plastiku. Aktualnie wykorzystuje się materiały naturalne. Papiery, tkaniny, korę drzew, suszone i spe-



– Kwaciarnia, jak każdy inny sklep, powinna posiadać swój styl – mówi Iwona Kondratowicz.

Fot. Aleksander Winter

cialnie preparowane „patyczki” i łodygi bambusa: wszystkie barwione na różne kolory. Nie trzymamy się już kolorów natury. Np. bukiet „kolorowa łąka” ładnie wygląda z naturalnymi, lecz barwionymi dodatkami. Minęła już moda na stosowanie owoców; skracają one także niejednokrotnie trwałość kwiatów.

Bardzo lubię tkaniny. Bukiet ze średniej długości róż wykonany z dużą ilością koronki otrzymała przebywająca w Malborku, Sophia Loren. Dla Edyty Geppert przygotowałam natomiast dużą gałązkę storczyka oplecioną muslinem.

Takie bukiety dostaje ktoś, kto na to zasługuje.

(paj)

MIŁORADZ

■ Na sportowo

Zajęcia dla dzieci podczas wakacji są organizowane w sześciu wsiach: Starej Wiśle, Miłoradzu, Końcówkach, Starej Kościelnicy, Mątowach Małych i Wielkich oraz w Pogorzałej Wsi.

W Miłoradzu planowane są dyskoteki, gry i zabawy sportowe oraz rajdy rowerowe. Podczas zabawy znajdzie się także czas na zajęcia edukacyjne. Planowane jest spotkanie z dzielnicowym, pogadanka o szkodliwości alkoholu oraz konkurs plastyczny na ten sam temat.

W Pogorzałej Wsi stawia się na mecze piłki nożnej, zajęcia plastyczne i turniej tenisa stołowego. Rada Sołecka w Starej Wiśle zorganizuje spotkania z pracownikami ośrodka zdrowia, policjantami i strażakami. Będzie też czas na sport i rajdy rowerowe.

W świetlicy w Końcówkach dzieci obejrzą ulubione filmy. Atrakcją będzie poznanie tajników przygotowywania potraw. Piłka siatkowa i badminton królować będzie w Starej Kościelnicy. W Mątowach Wielkich zaplanowane są nie tylko atrakcje sportowe, plastyczne i malarskie, ale i prace porządkowe we wsi.

Wszystkie zajęcia odbywają się w ramach programu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

(G. W.)

KONKURS

■ Bezpieczne wakacje

Państwowa Inspekcja Pracy, oddział w Malborku podczas wakacji organizuje konkurs plastyczny dla dzieci na temat zachowania bezpieczeństwa w lecie.

Podczas żniw wypadkom często ulegają najmłodszy. Chcemy zapoznać dzieci z zasadami bezpiecznego zachowania, gdy pomagają rodzicom w gospodarstwie – mówi Barbara Borowska, szefowa malborskiego PIP.

W konkursie będą brały udział dzieci uczęszczające na zajęcia organizowane, m.in. przez gminne ośrodki kultury. Laureaci otrzymają nagrody. Będą to artykuły potrzebne do szkoły oraz słodycze. Chętni mogą się zgłaszać do udziału w rywalizacji w gminnych ośrodkach kultury. Konkurs objął patronat medialny „Dziennik Bałtycki”.

(G. W.)

Malbork. Wakacje nad wodą

Kajaki i gondole

Codziennie w godzinach 10-17 czynna jest wypożyczalnia sprzętu wodnego na kąpielisku miejskim Ośrodka Sportu i Rekreacji, przy ul. Wileńskiej w Malborku. Do dyspozycji są, między innymi, kajaki, rowery wodne, ponadto piłki i sprzęt do gry w badminton.

Za godzinę korzystania z poszczególnego sprzętu trzeba zapłacić odpowiednio: kajak – 6 zł, rower wodny 2-osobowy – 10 zł, rower wodny 4-osobowy – 14 zł, leżak lub krzesło – 2 zł, piłka – 2 zł, badminton – 1 zł.

Chętni mogą też popływać gondolą, jednak powinno zebrać się minimum osiem osób. Za godzinę przejażdżki dorośli zapłacą 6 zł od osoby, zaś dzieci, emeryci i renciści – 5 zł. Można też wynająć gondolę na różnego rodzaju okazje i wybrać się nawet w kilkugodzinny rejs po Nogacie.

Natomiast miłośnicy kąpieli zarówno wodnych jak i słonecznych mogą wybrać się na plażę. Za bilet wstępu dorośli zapłacą 2 zł, dzieci – 1 zł.

Blizsze informacje pod nr. tel. 272 24 96.

(jotka)



Na kąpielisku chętni mogą popływać lub zagrać w piłkę plażową.

Fot. Aleksander Winter

MALBORK

■ Tam zagrasz w tenisa



Lato do dobry czas na naukę tenisa ziemnego.

Fot. Aleksander Winter

Codziennie w godz. 8-21 miłośnicy tenisa ziemnego mogą zagrać na kortach Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej mieszczących się przy ul. Solnej w Malborku. Za godzinę korzystania z kortu dorośli zapłacą 10 zł, a za półtorej godziny – 14 zł, natomiast dzieci odpowiednio 8 zł i 11 zł.

Można również nabyć karnety oraz wynająć korty na różnego rodzaju turnieje.

Blizsze informacje można uzyskać codziennie pod nr. tel. 272 28 15.

Można też wybrać się na korty Ośrodka Sportu i Rekreacji, przy ul. Parkowej. Na miejscu jest wypożyczalnia sprzętu. Dodatkowo na osoby, które chciałyby rozpocząć naukę gry w tenisa czeka instruktor.

Informacje pod nr. tel. 272 24 13. Natomiast początkujący mogą zgłaszać się do Malborskiego Klubu Tenisowego „Tenisista”. Propozycja skierowana jest do dzieci, młodzieży i dorosłych. Początkujący pod okiem instruktora będą poznawać elementy techniki i taktyki gry w tenisa ziemnego, bardziej zaawansowani będą doskonalić swoje umiejętności. Nauka będzie prowadzona w grupach w zależności od stopnia zaawansowania. Tel. 0 606 109 168.

(jotka)

CERAMIKA

■ Lepią z gliny

Osoby, które chciałyby spróbować swoich sił w lepieniu garnków z gliny lub innych przedmiotów mogą wybrać się do pracowni ceramicznej mieszczącej się przy ul. Piastowskiej 15. Pod okiem Jarosława Lemanowicza, prowadzącego pracownię, chętni poznają podstawowe zasady pracy z gliną.

Pracownia czynna jest codziennie w godz. 10-17. Blizsze informacje pod nr. tel. 273 49 87. Można również kontaktować się z Miejskim Domem Kultury, przy pl. Słowiańskim 18, tel. 272 38 52.

(jotka)

BIBLIOTEKA

■ Nowości na półce

Pracownicy Miejskiej Biblioteki Publicznej, przy pl. Słowiańskim 5 w Malborku zapraszają do wizyty i zapoznania się z ostatnio zakupionymi nowościami. Można wybrać, m.in. „Spalona żywcem” Souad, „Łzy na piasku” N. Abdi, „Niewolnica” M. Nazer, „Fiasko” I. Kertesz, „Królestwo Złotego Smoka” i „Miasto Bestii” I. Allende, „Kocie worki” J. Chmielewska oraz wiele innych.

Natomiast wypożyczalnia dla dzieci i młodzieży oraz czytelnia popularnonaukowa, przy ul. Stare Miasto 21 w sezonie urlopowym będą nieczynne do 7 sierpnia.

(jotka)

DLA DZIECI

■ Wakacje z Ratuszem

W Młodzieżowym Domu Kultury Ratusz na Starym Mieście w Malborku przyjmowane są zapisy chętnych do udziału w zajęciach pod hasłem „Wakacje z Ratuszem”. W programie warsztaty plastyczne i artystyczne, gry i zabawy świetlicowe. Ponadto spotkania w Klubie Włóczykija i malborskie opowieści. Natomiast na chętnych surfowania w sieci czeka kawiarenka internetowa. Zajęcia będą odbywały się od poniedziałku do piątku począwszy od 2 sierpnia. Zgłoszenia może też przesyłać drogą e-mailową: mdk_ratusz@wp.pl.

(jotka)

LICHNOWY

■ Wyścigi na hulajnodze

Gwarno jest w świetlicach gminy Lichnowy – w Szymankowie, Tropiszewie, Dąbrowie i Lichnowach.

– Nie brakuje gier i zabaw, dyskoteki oraz konkursów plastycznych – mówi Katarzyna Kaczorowska, opiekunka świetlicy w Lichnowach. – Szczególne atrakcje czekają w dniu św. Krzysztofa w niedzielę. Dzieci wezmą udział w wyścigach rowerowych i na hulajnodze. Obejrzą zmagania policjantów i cywili z klubu Motor Team podczas zawodów sprawnościowych jazdy na motocyklu. Organizuje je parafia w Lichnowach.

Dzieci spędzą czas nie tylko na zabawie, ale i na kursie komputerowo-internetowym.

– Jesteśmy w trakcie zapisów chętnych – dodaje Kaczorowska.

Zainteresowanych zapraszam do naszych świetlic. Są one czynne w Lichnowach od 12 do 19 codziennie oprócz niedzieli, Szymankowie, Tropiszewie i Dąbrowie od 15 do 19.

Organizatorzy wypoczynku Gminny Ośrodek Kultury w Lichnowach mają w planach i przeprowadzają festyny i imprezy w prawie każdej wsi.

(G. W.)

Gmina Malbork.

Bez nudy

Aktorzy i rycerze

W wakacje dzieci w gminie Malbork miną pod znakiem atrakcji rycerskich. Zwiedzą zamek i będą podziwiać walki rycerskie w Zamczysku. Jeżeli zechcą, same również mogą spróbować, jak się strzela z łuku lub wziąć udział w innej dyscyplinie średniowiecznej. To dla zwolenników ruchu.

Dla miłośników sztuki przygotowano inny rodzaj rozrywki – przegląd teatryków wiejskich. Dzieci przez całe wakacje będą je przygotowywać pod okiem opiekuna świetlic. Festiwal, na którym pokażą swoje osiągnięcia, odbędzie się w drugiej połowie sierpnia.

Ponadto, jak co roku, nie zabraknie konkursów plastycznych i wokalnych. Organizowane będą gry i zabawy sportowe. Świetlice w Lasowicach Wielkich i Stogach zapraszają do siebie od wtorku do soboty od 17 do 22.

– Te wakacje na pewno będą atrakcyjne. Każdy znajdzie coś dla siebie. Jesteśmy przygotowani z zajęciami nie tylko na słoneczne, ale i deszczowe dni – mówi Agnieszka Kwiatkowska, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Malborku.

(G. W.)

Malbork. Weekend ze średniowieczem

Przyjadą rycerze



Tradycyjnie na oblężeniu Malborka nie zabraknie turnieju łuczniczego.

Już jutro w samo południe na Przedzamczu Muzeum Zamkowego rozpocznie się piąta edycja historycznej imprezy Oblężenie Malborka. Tradycyjnie poprzedzi ją przemarsz wojsk krzyżackich i polsko-litewskich z Władysławem Jagiełłą i towarzyszącymi przybocznicami. W grupie, która wyruszy około godz. 11 z ul. Kościuszki będą też giermkowie, aktorzy i kuglarze, czyli reprezentanci bractw rycerskich z całego kraju, a także z zagranicy. W sumie organizatorzy, czyli Muzeum Zamkowe i Stowarzyszenie Anno Domini 1410 oraz spodziewają się około 230 osób, m. in. z Unii Janowieckiej, Gniewu i Białorusi.

Tyle osób weźmie udział w nocnej inscenizacji bitwy. Ponadto liczymy na około 40 kuszników z najlepszych polskich drużyn z Golubia Dobrzynia, Brodnicy, Torunia, Kłodzka, Lubicza pod Toruniem, a nawet Czerwionki na Śląsku – mówi Andrzej Iwanowski ze Stowarzyszenia Anno Domini 1410. – Jeżeli dotrą wszyscy to tegoroczny turniej łuczniczy będzie najsilniej obsadzonym w historii malborskiej imprezy.

Dodatkowo przyjadą dwie grupy jeźdźców prowadzone przez Tomasza Szajewskiego z Warszawy i Krzysztofa Góreckiego z Gniewu. Podczas pokazów jedna wystąpi w strojach typowo średniowiecznych, druga zaś w XVII-wiecznych. W sumie może być 16 koni.

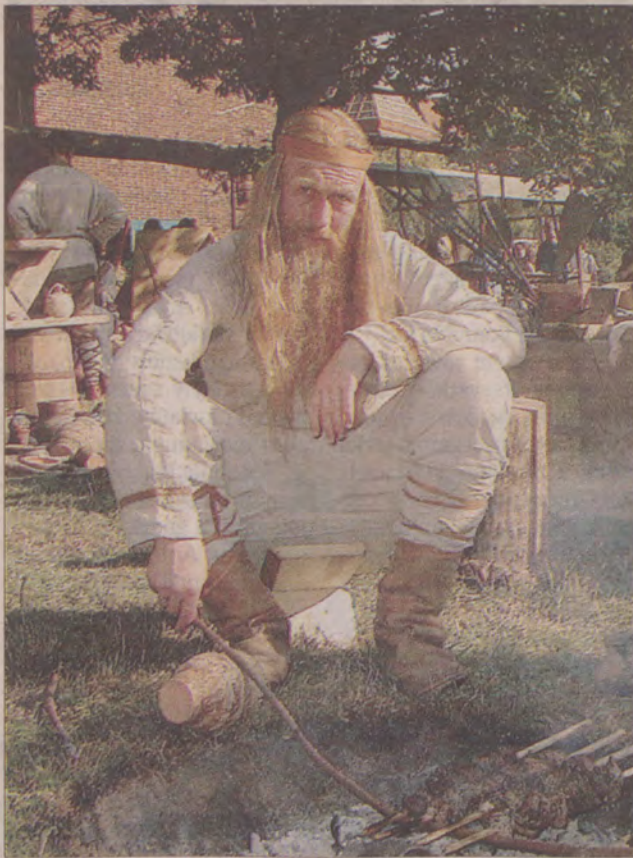
Nie zabraknie też pokazów walk rycerskich, scenek rodzajowych, pokazów tańca dawnego i sokolników. Natomiast na jarmarku rzemieślniczym na około dwudziestu stanowiskach będzie można zobaczyć, jak przed wiekami wyrabiano sprzęty codziennego użytku, ubrania, ozdoby, a także przygotowywano potrawy. Ciekawostką będzie pokaz druku na prasie Gutenberga.

Natomiast wśród nowości będą, m. in. wykłady popularnonaukowe i zabawy plebejskie.

Chętni będą mogli spróbować swoich sił w rzucie ziemiakiem do celu, przeciąganiu liny, pojedynkach na worki z sianem, czy też we wspinaczce na drewniany słup – mówi Agnieszka Błażewicz z Muzeum Zamkowego.

Jednak największą atrakcją będzie chyba nocna inscenizacja bitwy na Wałach von Plauena. Weźmie w niej udział około 200 rycerzy, w tym kilkunastu konnych. I tu organizatorzy mają niespodziankę dla widzów – nowy scenariusz obejmujący okres aż do wjazdu Kazimierza Jagiellończyka przygotowany przez Marka Stokowskiego oraz muzyka skomponowana specjalnie z tej okazji przez Krzysztofa Ścierańskiego. Ponadto ciekawe efekty świetlne i podkład „na żywo” mają dopełnić całości. A później pokaz sztucznych ogni i koncerty, które mogą przypaść do gustu prawie każdemu.

Joanna Kułakowska
Zdjęcia: Aleksander Winter



Podczas jarmarku rzemieślniczego na stoisku gości z Litwy będzie można zobaczyć, m.in. jak przed wiekami przygotowywano potrawy.

Dla każdego

Beata Stawarska
wicedyrektor ds. marketingu i administracji
Muzeum Zamkowego w Malborku.

Z roku na rok wzrasta zainteresowanie imprezą, która nabiera rozmachu. To wymaga od organizatorów szukania nowych rozwiązań, tak aby zadowolić wszystkich, zarówno dorosłych jak i dzieci. Liczymy, że to, co przygotowaliśmy w tym roku spodoba się mieszkańcom i turystom. Mamy nadzieję, że uda nam się zrealizować wszystkie punkty programu i będzie to oblężenie jubileuszowe w pełnym tego słowa znaczeniu. Jednocześnie zachęcam mieszkańców, aby przebrali się i wzięli udział w przemarszu.



PROGRAM IMPREZY

Sobota

10.00-20.00 Na Starym Mieście czynny będzie jarmark różności.

10.00-20.00 Na Międzymurzu czynny będzie jarmark rzemieślniczy, gdzie będzie można zobaczyć, m.in. jak przed wiekami wyrabiano broń, ozdoby i ubiory.

11.00 Ulicami miasta od Kościuszki, poprzez Piastowską i Starościńską przemaszerują wojska krzyżackie i polsko-litewskie.

12.00 Na Przedzamczu odbędzie się uroczyste rozpoczęcie Oblężenia Malborka.

13.00-13.30 Przy skrzyżowaniu ul. Piastowskiej i ul. Starościńskiej będzie można obejrzeć pokaz tańca dawnego w wykonaniu dzieci z domu kultury.

13.00-13.30; 16.00-16.30 i 18.00-18.30 Na Przedzamczu będzie można obejrzeć pokazy sokolników.

13.30-15.30 W fosie głębokiej Zamku Wysokiego rozpocznie się turniej łuczniczy.

13.00-19.00 W wiosce ceramicznej przy ul. Piastowskiej chętni będą mogli wziąć udział w warsztatach ceramicznych.

14.00-18.00 W fosie południowej Zamku Wysokiego będzie można obejrzeć scenki historyczne i turniej walk rycerskich.

14.30, 16.00, 18.00 W Przyziemiu Karwanu chętni będą mogli wysłuchać wykładów popularnonaukowych.

O godz. 14.30 – Piotr Oberda „Udział rycerstwa niemieckiego w pierwszej krucjacie”, 16 – Błażej Siuchniński „Kobieta w średniowieczu” i o 18 – Agnieszka Błażewicz „Zakon krzyżacki współcześnie”.

14.00, 15.30, 17.00, 18.30 Na dziedzińcu Zamku Średniego będzie można obejrzeć pokazy walki.

15.30 i 17.30 Niewątpliwą atrakcją będą pokazy jeździeckie, które odbędą się w fosie południowej Zamku Wysokiego.

16.00-18.00 W fosie głębokiej Zamku Wysokiego odbędzie się bojowy turniej kusznicy.

16.00-16.20; 17.30-17.50 Na terenie przed zamkiem wystąpi krakowski teatr uliczny „Gry i ludzie”.

16.00-19.00 Na terenie przy ścianie zachodniej Zamku Średniego rozpoczną się zabawy plebejskie.

22.00-23.00 Na Wałach von Plauena rozpocznie się nocna inscenizacja bitwy.

23.15 – 23.30 Nad Nogatem odbędzie się pokaz sztucznych ogni.

23.30 – 02.00 Na Parkingu Solidarności wystąpi grupa Carrantuohill oraz Kwartetu Krzysztofa Ścierańskiego.

Niedziela

10.00-20.00 Na Starym Mieście czynny będzie jarmark różności.

10.00-20.00 Na Międzymurzu czynny będzie jarmark rzemieślniczy.

11.30-15.30 Scenki historyczne i turniej walk rycerskich w fosie południowej Zamku Wysokiego.

11.30-14.30 W fosie głębokiej Zamku Wysokiego odbędzie się bojowy turniej kusznicy.

12.00 i 14.00 W fosie południowej Zamku Wysokiego rozpocznie się konny turniej rycerski i pokazy.

12.00, 14.00, 16.00 Wykłady w Przyziemiu Karwanu.

O 12 – Bernard Jesionowski „Jak budowano zamek w Malborku”, 14 – Roma Włodarczak „Malbork i jego pieniądź” oraz 16 – Ryszard Rząd „Dzieje zamku w okresie międzywojennym”.

12.00, 14.00, 16.00, 18.00 Na dziedzińcu Zamku Średniego zaplanowano pokazy walki.

12.00-12.30; 14.00-14.30 i 17.00-17.30 Na trawniku po zachodniej stronie przedzamcza będzie można zobaczyć pokazy sokolników.

13.00-16.00 Na terenie przy ścianie zachodniej Zamku Średniego odbędą się zabawy plebejskie.

13.00-19.00 W wiosce ceramicznej przy ul. Piastowskiej chętni będą mogli wziąć udział w warsztatach ceramicznych.

14.00-14.30; 15.30-16.00 Teatr uliczny „Gry i ludzie” – teren przed Zamkiem.

16.00 W fosie południowej Zamku Wysokiego odbędzie się uroczyste zakończenie zmagani rycerskich i wręczenie nagród.

19.00-24.00 Na Parkingu Solidarności wystąpi malborska grupa L. O. N. T. Później zespół Faber Blue i folkowy Wolenianki. Natomiast na zakończenie zagra grupa Dżem.

Wstęp na wszystkie imprezy pod hasłem **OBLĘŻENIE MALBORKA** jest bezpłatny. Poszczególne punkty programu mogą ulec zmianie.

opr. (jotka)

Teatr w zamku

26 lipca o godz. 21.00 Na dziedzińcu Zamku Średniego będzie można obejrzeć spektakl pt. „Śladami Szekspira” w wykonaniu Teatru im. H. Modrzejewskiej z Legnicy. Wstęp – 10 zł.

Dredy burmistrza

Stanisław Marmołowski, burmistrz Bytowa zmienia swój wygląd. Teraz jest prawdziwym rastamanem. Podczas Festiwalu Reggae Sun of Jamaica, poczuł jamajskie rytmy. Czapkę z dreadami otrzymał od Radosława Sawickiego.



Samo życie. Po bieliznę Erotoman

Sporo trudu musiał zadać sobie złodziej, który włamał się do jednego z domów w Skarszewach. Aby dostać się do mieszkania, musiał zdemontować aż dwa zamki patentowe. Jednak nie telewizory, pieniądze, złoto, czy też inne kosztowności padły jego łupem. Gdy włamywacz uporał się z rozbrajaniem zabezpieczeń, udał się prosto do... szafy z ubraniami. Wśród wielu cennych rzeczy w oko złodziejaska wpadły koronkowe majteczki damskie, staniki, sukienka i spodnie, oczywiście damskie. Kobieta, której skradziono ubrania oszacowała straty na 150 zł.

– Podejrzewamy że złodziejem jest mężczyzna, który gustuje w damskich ciuszkach – mówi podinsp. Marek Lewandowski, zastępca naczelnika Sekcji Prewencji Komendy Powiatowej Policji w Starogardzie Gd.

(SIK.)

Złot. Imienniczki w Wielgłowach

Anki z Aneczka



Ubiegłoroczna przejażdżka wozem konnym przyniosła paniom mnóstwo radości. Na zdjęciu oczywiście same Anny...

Fot. archiwum

A to ciekawe. Herby w cenie Walczą o barwy

Podczas wyjazdu do Gdańska służbowy samochód chojnickiego starostwa został okradziony z herbów naklejonych na drzwiach. Stało się to w okolicach Urzędu Marszałkowskiego. Zapytany o to Stanisław Skaja, wicestarosta chojnicki, skwitował zdarzenie jak zagorzały kibic: – Wszyscy walczą o barwy chojnickiego starostwa.

(ms)

Anny, Anki, Anulki, Aneczki i – jak same mówią – broń Boże Andzie, 26 lipca „zleca się” na ranczo Uroczysko w Wielgłowach, gm. Subkowy. Panie będą tam świętować swoje imieniny. To już drugi złot imienniczek w tym miejscu. W minionym roku panie o tym pięknym imieniu przyjechały m. in. z Rumi, Gdańska, Sopotu, Pelplina, Tczewa, Malborka. Kto jest organizatorem zlotu? Oczywiście Anna. Z Tczewa. O wdzięcznym nazwisku Myszk. Doszła do wniosku, że jeżeli mogą

Krystyny to dlaczego nie Anny?

Decyzja o pierwszym spotkaniu była bardzo spontaniczna. Tczewianka liczyła jednak na odwagę i polot wszystkich pań o imieniu Anna. I nie pomyliła się.

– Tym razem również zapraszam wszystkie Anie, które lubią się bawić – mówi Anna Myszk, organizatorka zlotu, a zarazem właścicielka Uroczyska. – Myślę, że będzie to udane spotkanie.

Na pewno przybędą panie, które w minionym roku już się bawiły na

wielgłowskim ranczo. Wtedy na wszystkie Anki czekało mnóstwo atrakcji. Przejażdżka wozem konnym, jazda konna, a także wspólne ognisko i pieczenie kiełbasek. Anki miały możliwość gry w siatkówkę, spędzenia czasu nad jeziorem w okolicy lasu. Były spacery wśród zieleni i kwiatów, których na polu biesiadnym nie brakuje. Podobnie będzie i tym razem. Udaney zabawy! Początek zlotu o godz. 16. Zainteresowane Anie proszone są o kontakt pod numerem tel. 531-21-09 lub 0606 377-994.

Anna Adamczyk

Jabłko i jabłoń. Weterynarz i biochemik O mleku wiedzą wszystko



Stanisław Czupa z synem Marcinem nie tylko razem pracują, ale i spędzają wolny czas.

Fot. Aleksander Winter

Malborczycy na hasło: Laboratorium Oceny Mleka, odpowiadają: Czupowie. W tej branży działa ojciec, Stanisław, a pałeczkę po nim – wypadałoby raczej powiedzieć: próbówkę – przejął syn Marcin.

Senior cieszy się, że latorośl podziela jego zainteresowania.

– Nigdy nie zmuszałem Marcina, by wybrał taką drogę zawodową, jak ja. Chciałem tylko, by miał szansę pracować w zawodzie, który będzie mu sprawiał satysfakcję. Myślę, że tak właśnie jest – mówi pan Stanisław. – Jeśli chodzi o wychowanie, zawsze uważałem, że nakazy niczego nie zmienią w postępowaniu dziecka. No cóż, wiadomo nie od dziś, że

tylko przykład skutecznie pociąga.

Marcin w malborskim Laboratorium Oceny Mleka kierował pracownią biochemiczną. Teraz to on czuwa nad całą firmą, a Czupa senior jest konsultantem.

– Uważam, że praca z ojcem to dobra rzecz, szczególnie, jeśli jest on doświadczonym specjalistą, a junior dzieli się refleksjami.

Ojciec i syn nie tylko razem pracują, ale spędzają wolny czas.

– Ostatnia wybudowaliśmy razem altankę. Lubimy wędrować po górach. Byliśmy razem w Tatrach i Beskidach. Moja mama zarażała nas tą pasją – opowiada Marcin Czupa.

Grażyna Wosińska

■ Anna – imieniny 26 lipca

Anna posiada ciepły i spokojny charakter, jest bardzo rodzinna, oddana dzieciom, niezwykle wrażliwa, subtelna i dyplomatyczna. Lubi dobrą muzykę i wyszukane potrawy.

■ W domu spokojna w pracy dynamiczna

O Annie Jęczmyk, opowiada jej mąż, Michał: – Ta charakterystyka się mniej więcej zgadza. Dodatkowym jeszcze – inteligentna. W domu jest taka, jak w opisie, czyli spokojna, rodzinna, oddana dzieciom. Natomiast w pracy – dynamiczna i bardzo przedsiębiorcza. Z tą wyszukaną kuchnią też się zgadza. Bardzo lubi potrawy z ryb i owoce morza. Sama też bardzo dobrze gotuje.

(m. w.)



KARTKI Z KALENDARZA

Anna Jęczmyk od niedawna jest prezesem Warmińskich Zakładów Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego w Kwidzynie.

Fot. Małgorzata Enerlich-Kamińska

■ Pomorskie Anny

Anna Jelińska, zastępca kierownika Powiatowego Urzędu Pracy w Starogardzie Gd., Anna Jęczmyk, prezes Warmińskich Zakładów Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego w Kwidzynie, Anna Babicka, trener koszykówki MTS Basket (grup młodzieżowych) nauczyciel wychowania fizycznego z Kwidzyna, Anna Kujawiak, asystent nadleśniczego Nadleśnictwa Kwidzyn, Anna Burdyńska, sekretarz gminy Kwidzyn

■ Anna czyli wdzięk

Bardzo popularne na całym świecie imię pochodzące od hebrajskiego słowa channah, czyli wdzięk, łaska. Pojawia się często w Starym i Nowym Testamencie, a swoją szczególną popularność zawdzięcza Annie – matce Najświętszej Maryi Panny. W Polsce pojawiła się za pierwszych Piastów, występując w formie Anna i Hanna.

■ A to ciekawe

Anna to najpopularniejsze imię na świecie. Nosi je 95 milionów kobiet! Od świętej Anki zimne poranki

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Zrobmy sobie wnuka	21.30 pt. - kino samochodowe	85 min
Król Artur	10.15, 11, 13, 14.45, 15.45, 17.30, 18.30, 20.15 21.15, 23 pt.-sob.	133 min
Fahrenheit 9/11	12, 14.15, 16.30, 18.45, 21, 23.15 pt.-sob. 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 niedz.	127 min
RRRrrr!!!	11, 13.45, 16, 18.15, 20.45, 23 pt.-sob. 11, 13.45, 16, 18.15, 20.45 niedz.	113 min
Shrek 2 - napisy	12.30, 14.45 pt.-niedz.	110 min
Shrek 2 - dubbing	10, 10.45, 12.15, 13, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 19 20, 21.30, 22.15 pt.-niedz.	110 min
Amnezja	17.15 pt.-niedz.	97 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	12.45 pt.-niedz.	104 min
Pojutrze	21.30 pt.-niedz.	125 min
Przekręt doskonały	17, 19.15 pt.-niedz.	113 min
Troja	13.30 pt.-niedz.	163 min
Wyscig z czasem	10.30, 15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	120 min
Zony ze Stepford	14, 16.15, 18.15, 20.30, 22.30 pt.-niedz.	105 min
Harry Potter	10.15, 11 pt.-niedz.	142 min
i więzień Azkabanu - dubbing		
Rogate ranczo - dubbing	10 pt.-niedz.	76 min

■ pon.-czw. - 14 zł
■ pt. do godz. 17 - 14 zł
■ pt. po godz. 17 - 17 zł
■ sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
■ grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
■ grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
■ Multibabykino - 10 zł
Godziny otwarcia kas: 9.15

KINO

Tytuł	Godzina	Czas
GDANSK Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56 wideo	Shrek 2 RRRrrr!!! Król Artur	10, 14, 18.10, 22.15 12 15.50, 20 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
nielikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Wilbur chce się zabić O piątej po południu Dziewczyna z perłą Żywyot Briana	15 17 18.55 20.45 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	RRRrrr!!! Sylvia Żywyot Briana	15.15, 21 17.10 19.10 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Żak al. Grunwaldzka 195/19	19.07-15.08 przerwania urlopowa - kino nieczynne	
SOPOT Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Król Artur Shrek 2	14, 18.20 16.30, 20.45 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Żywyot Briana RRRrrr!!! Dziewczyna z perłą	15.30 17.30, 19.30 21.30 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł

KINOPLEX

ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Król Artur	11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21, 22.30 pt.-sob. 11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21 niedz.	126 min
Fahrenheit 9/11	11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45, 23 pt.-sob. 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 niedz.	112 min
RRRrrr!!!	11, 13, 15, 17, 19, 21, 23 pt.-sob. 11, 13, 15, 17, 19, 21 niedz.	98 min
Rogate ranczo	11.30 pt.-niedz.	80 min
Zony ze Stepford	13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15, 23.15 pt.-sob. 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 niedz.	93 min
Amnezja	13.15, 20.30, 22.30 pt.-sob., 13.15, 20.30 niedz.	97 min
Shrek 2	10, 12, 14, 16, 18.15, 20.30, 22.30 pt.-sob. 10, 12, 14, 16, 18.15, 20.30 niedz.	104 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	18.15, 22.45 pt.-sob., 18.15 niedz.	104 min
Harry Potter	11.15 pt.-niedz.	141 min
i więzień Azkabanu (dubbing)		
Pojutrze	10.45, 20.15 pt.-niedz.	124 min
Troja	15.15 pt.-niedz.	163 min

■ tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

TEATR

Tytuł	Godzina/Cena	Gdzie
Sopot Nie teraz kochanie	21.15 pt.-niedz.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36
Gdynia Roxi bar - premiera Roxi bar	19 pt. 19 niedz.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620 95 21
Gdynia Życie jest snem Cała Polska czyta dzieciom	20 pt.-niedz. 12 niedz.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621 02 26
Sopot Szary anioł	19.30 pt.-niedz.	Teatr Atelier al. Franciszka Mamuszki 2 tel. 555-89-06

KINO

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
KWIDZYN Kinoteatr ul. Katedralna, tel. 279 20 08, 279 34 24	kino nieczynne		
MALBORK Klubowe ul. Sikorskiego 33 tel. 272-69-33	kino nieczynne		

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Król Artur	10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16.30, 17.30, 19, 20, 21.30, 22.30 pt.-niedz.	126 min
RRRrrr!!!	10.05, 12.15, 17.15, 19.30, 21.50 pt.-niedz.	98 min
Zony ze Stepford	13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.40 pt.-niedz.	90 min
Wyscig z czasem	10.20, 17.45, 20.15, 22.45 pt.-niedz.	105 min
Amnezja	13.15, 18.45, 21 pt.-niedz.	97 min
Przekręt doskonały	12.50, 15.15, 22.35 pt.-niedz.	98 min
Shrek 2	10.30, 11.30, 13, 14, 15.30, 16.45, 18, 19.15, 20.30, 21.45 pt.-niedz.	105 min
Pojutrze	14.45 pt.-niedz.	120 min
Harry Potter	10.15, 15.45 pt.-niedz.	135 min
i więzień Azkabanu - dubbing		
Rogate ranczo	10.05, 12 pt.-niedz.	76 min

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
■ grupowe: powyżej 15 osób - do godz. 17 - 11 zł
■ dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 12 zł
■ dla seniorów - 13 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Król Artur	10, 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20 21.15, 22.30 pt.-niedz.	123 min
Fahrenheit 9/11	12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15 pt. 15.15, 17.15, 19.45, 22.15 sob.-niedz.	122 min
RRRrrr!!!	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 pt.-niedz.	98 min
Zony ze Stepford	16.30, 18.30, 20.30 pt.-niedz.	93 min
Wyscig z czasem	20.15, 22.30 pt.-niedz.	105 min
Amnezja	15.15, 22.30 pt.-niedz.	97 min
Shrek 2	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 pt.-niedz.	92 min
Ladykillers, czyli zabójczy kwintet	14.15 pt.-niedz.	104 min
Harry Potter	12.30, 17.45 pt.-niedz.	136 min
i więzień Azkabanu		
Rogate ranczo	10.30 sob.-niedz.	86 min
Pojutrze	20.45 pt.-niedz.	124 min
Troja	11 pt.-niedz.	162 min
Mój brat niedźwiedź	10.15 pt.-niedz.	85 min

■ normalne
do godz. 17 pon.-pt. - 16 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł
do godz. 17 pon.-czw. - 17 zł
do godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ ulgowe
Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30
na filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci do lat 12
- 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI
inne ceny)
■ studenci i uczniowie
- 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17)
- 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełno-
sprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner
Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób)
(na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne
ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

thriller
USA

■ Czas: 97 min.
■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Philip Kaufman
■ Wyst.: Ashley Judd,
Samuel L. Jackson, Andy
Garcia, David Strathairn

Amnezja



Jessica, inspektor policji
szukająca seryjnego za-
bójcy odkrywa, że ofia-
rami padają mężczyźni, z
którymi kiedyś romanso-
wała. Jessica trafia na li-
stę podejrzanych...

obyczajowy
Anglia/USA

■ Bez ograniczeń
■ Czas trwania: 141 min
■ Reż.: Alfonso Cuarón
■ Wyst.: Daniel Radcliffe,
Rupert Grint, Emma Wat-
son, Robbie Coltrane

Harry Potter...



Fot. ©2004 Warner Bros. Ent. Harry
Potter Publishing Rights ©J.K. Rowling

Harry dowiaduje się, że
niebezpieczny czarod-
ziej, Syriusz Black,
ucieł z więzienia w
Azkabanie. To on przy-
czynił się do śmierci ro-
dziców chłopca...

komediogram.
Dania/W. Bryt.

■ Dozw. od lat 15
■ Reż.: Lone Scherfig
■ Wyst.: Jamie Sives,
Adrian Rawlins, Shirley
Henderson, Lisa McKin-
lay

Wilbur chce się



Bohaterowie filmu to
dwaj bracia: Wilbur, który
nieustannie próbuje po-
pełnić samobójstwo i
Harbour, nieuleczalny
optymista. Życie obojga
odmienia pewna kobieta.

SERCA DWA



■ Jestem niebrzydkiem ka-
walerem, rencistą, z wysoką,
stałą rentą i mieszkaniem. Mam
40 lat, 166 cm, wyszł. zawodo-
we. Jestem uczciwy, opiekuńczy,
stały w uczuciach, palę, nie piję,
zodiakalna Ryba. Pragnę po-
znać, pokochać i poślubić ładną panią, 25-40 lat,
150-160 cm, o kobiecych kształtach. Stan cywil-
ny obojętny. Mile widziana rencistka.

sygn. 1104

■ Sebastian, 23 lata, przebywam w ZK, gdyż
złądziłem troszeczkę w życiu. Moim marzeniem
jest poznać dziewczynę, która okazałaby mi przy-
jaźń i odrobinię ciepła w zamian za szczerość, lo-
jalność i zaufanie. Napisz. Co ci szkodzi?

sygn. 1214

■ Dariusz, jestem 36-letnim zodiakalnym
Bykiem z poczuciem humoru. Poszukuję milej, to-
warzyskiej, wrażliwej pani z poczuciem humoru.
Wiek nie stanowi żadnej przeszkody. Przebywam
w jednostce penitencjarniej i chciałbym przerwać
tę samotność z czyjegoś boku. Czekam Darek.

sygn. 1215

■ Kawaler, 27 lat z Gdańska, 171 cm, bez
nałogów, bardzo samotny. Poznam panią do 32
lat z Trójmiasta, która czuje się samotna i poszu-
kuje drugiej połowy na dobre i na złe. Strzelec.

sygn. 1216

■ Który z panów zdrowy, czysty, niepalący
dysponujący wolnym czasem, zaprzyjaźni się z
60-letnią wolną kobietą do tańca i różańca. Pa-
nowie czas ucieka, a ja czekam na propozycję,
najchętniej z Gdyni, ale to nie jest warunek.

sygn. 1217

■ Niebrzydka, zgrabna blondynka, 48 lat,
170 cm, pozna pana wysokiego, przystojnego,
kulturalnego. Lubię taniec, muzykę, spacer, wy-
cieczki. Pan powinien być niezależny finansowo i
mieszkaniowo. Odezwij się, a może spędzimy ra-
zem mile chwile. Gdańszczanka.

sygn. 1218

■ Wdowiec, 60 lat, emeryt, 178 cm. Posiadam
średnie wykształcenie, piękne mieszkanie, nowe
auto. Poznam niekonfliktową panią, z humorem,
lubiącą spacerować, wyjazdy za miasto, kochającą
przyrodę.

sygn. 1219

■ Wdowa, finansowo i mieszkaniowo nie-
zależna, wykształcenie wyższe, 70 lat, nawiąże przyjaźń
z panem w odpowiednim wieku, wykształcenie min.
średnie, bez nałogu alkoholowego.

sygn. 1220

■ Samotny kawaler, 38/180/85, wyszł.
średnie, pracujący i mieszkający w Trójmieście
z swoim małym M. Jestem spokojnym, bezkonflik-
towym z poczuciem humoru mężczyzną, niepalący-
cy. Jeśli jesteś samotną panną lub wdową w wie-
ku do 36 lat i szukasz kogoś więcej niż przyjacie-
la to napisz.

sygn. 1221

■ Wdowa, 65 lat, 165 cm, brunetka, finan-
sowo i mieszkaniowo niezależna, pozna pana do
68 lat, 175 cm, nie mam nałogów, mieszkaniowo i mies-
kaniowo, który ceni wzajemne zaufanie i szacu-
nek na dobre i złe. Jestem domatorką bez nałogów,
lubię spacerować i muzykę.

sygn. 1222

■ Jeżeli czujesz się samotny, pragniesz po-
znać kogoś na kogo będziesz mógł liczyć w trud-
nych chwilach, napisz do mnie. Wdowa, 60 lat,
170 cm, nie mam nałogów, mieszkaniowo i fi-
nansowo niezależna, domatorka, lubię spacerować
brzegiem morza, muzykę taniec. Poznam pana w
wieku 62-70 lat, wysokiego, również mieszkaniowo
i finansowo niezależnego.

sygn. 1223

■ Kawaler, 34 lata, samotny, wrażliwy, nie-
śmiały, palący, ale niepijący z własnym M-2 z
Gdańska-Przymorze pozna miłą, wrażliwą, uczu-
ciową pannę w wieku 30-33 lata nie szukającą
przygód, lecz tak jak ja osoby na dobre i na złe.
Może być z dzieckiem.

sygn. 1224

■ Samotny, 60-letni, średniego wzrostu,
zadbany, niezależny finansowo z własnym M,
bez nałogów, pozna panią, która tak jak ja czu-
je się samotna i szuka przyjaciela na dobre i złe

w stosownym wieku. Nr telefonu ułatwi kon-
takt.

sygn. 1225

■ Kawaler z Gdańska, 27 lat, 182 cm pozna
miłą, zrównoważoną dziewczynę w wieku 23-26
lat, która myśli poważnie o stałym związku, w
którym liczy się miłość i zaufanie.

sygn. 1226

■ Samotna, 60 lat, zadbana, szczera, opie-
kuńcza o miłym usposobieniu, mieszkaniowo i
finansowo niezależna. Poznam pana do lat 70,
zadbane o miłym usposobieniu. Samotna z
Gdyni.

sygn. 1227

■ Wdowa po 70., miła, wesoła, zadbana z
własnym M, finansowo niezależna, pozna pana
milenego, wesołego, do 75 lat, bez nałogu alkoholo-
wego. Kruszyńska z Gdyni.

sygn. 1228

■ Poznam pana w wieku 50-60 lat, wolne-
go, bez zobowiązań, materialnie i mieszkaniowo
niezależnego, uczciwego i lojalnego, realistę z
poczuciem humoru, z wykształceniem średnim,
powyżej 175 cm. Jestem 49-letnią, miłą, twar-
dą, stającą po ziemi, wzrost, waga średnie, wy-
kształcenie wyższe. Szukam przyjaciela, na którym moż-
na polegać.

sygn. 1229

■ Zdrowy, bez nałogów, o młodym wyglą-
dzie, dobrze zbudowany emeryt, Ryba, 68 lat,
174 cm, szczupły zootechnik z zawodu, lubiący
muzykę, taniec, jazdę na rowerze. Poszukuję pa-
ni (Raka lub Skorpion), może być z dziećmi,
wiek obojętny, z mieszkaniem, lubiącą muzykę i
taniec, zdecydowaną na wzięcie ślubu.

sygn. 1230

■ Wolna spod znaku Panny, subtelna, deli-
katna, towarzyska, inteligentna, muzykalna, lu-
biąca zwierzęta, z własnym M, blondynka, 51 lat,
młodo wyglądająca, o zielonych oczach, pozna
pana wysokiego, inteligentnego o podobnych
walorach, wykształconego, bez nałogu alkoholo-
wego do lat 55. Foto mile widziane.

sygn. 1231

■ 54-letnia wdowa, niezależna finansowo i
materialnie. Pracująca, bez nałogów, wierząca,
szczera i uczuciowa, której doskwiera samot-
ność, pozna wdowca o podobnych walorach,
najchętniej z Gdyni lub okolic. Panowie z ZK i z
przeszłością wykluczeni.

sygn. 1232

■ Samotna, wolna, 55 lat, uczciwa, wrażli-
wa domatorka z mieszkaniem, pozna miłego i
kulturalnego pana 55-56 lat, poważnie myślące-
go o życiu we dwoje, który zamieszka u mnie,
niepijącego, najchętniej z Trójmiasta. Samotna.

sygn. 1234

■ Kawaler, 40 lat, rolnik, bez nałogów, praco-
wity, niekonfliktowy, szczupły, 175 cm. Posiadam
dom i gospodarstwo na obrzeżach miasta. Szukam
partnerki rozsądnej, lubiącej wieś, w odpowiednim
wieku. Pani może być z małym dzieckiem.

sygn. 1235

■ Samotna, 48 lat, wykształcenie średnie, uczu-
wa, spokojna, odpowiedzialna, średniego wzro-
stu, brunetka pozna pana o podobnych walorach
bez nałogów do lat 55.

sygn. 1236

■ Poznam panią do 55 lat, wolną, niezależ-
ną mieszkaniowo i finansowo, nieuleczalną od
wnuczków i dzieci, oraz nie szukającą sponsora
do życia ponad stan. Jak kochasz przyrodę, god-
ne skromne życie, ujawnij się, czekam. Młody
pan Dziadek.

sygn. 1237

■ Atrakcyjna, rozwiedziona 40-latką, po-
chodzenia polskiego, mieszkająca w Nowym Jor-
ku, czasowo przebywająca w Polsce, posiadająca
własne przedsiębiorstwo w USA, pozna pana so-
lidnego, potrafiącego pracować z prawem jazdy.
Język angielski na początku nie wymagana. Pro-
szę o foto. Anna.

sygn. 1238

■ Bezdietna wdowa, samotna, emerytka,
164 cm, opiekuńcza, pozna i zaopiekuje się pa-
nem samotnym. Pan może być niepełnosprawny.
Czekam na listy.

sygn. 1239

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku te-
mu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons.
Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kupo-
nem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia pro-
simy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię do-
wodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go
numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My
przekażemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałty-
cki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON

Serca
dwa

TAK BYŁO

■ Historia
bractwa

Bractwo Piłkarskie Pomezania powstało z inicjatywy kilku miłośników futbolu, w tym Zygryda Kruczkowskiego. Spotkanie założycielskie odbyło się 7 czerwca 1990 roku w świetlicy MZPML Pemal w Malborku. Ustalono statut i przesłano do sądu wojewódzkiego. 23 lipca, czyli czternaście lat temu, sąd wojewódzki w Elblągu zarejestrował Bractwo Piłkarskie Pomezania z siedzibą tymczasową przy ul. Kościuszki 39.

Od początku bractwo miało być klubem jednosekcyjnym, prowadzącym sekcję piłkarską różnych roczników. Bractwo przejęło sekcję z MMKS Nogat, która uczestniczyła w rozgrywkach elbląskiej klasy okręgowej. Od tego szczebla drużyna seniorów rozpoczęła rozgrywki.

W kapitule bractwa byli: Zygfryd Kruczkowski – mistrz bractwa, Zygmunt Płotka – skarbnik, Gerard Radtke – szatny, Krzysztof Nosko – marszałek, Andrzej Graś – pisarz oraz Zbigniew Rogowski i Zbigniew Zagórski – członkowie kapituły. Materiały pochodzą z kroniki BP Pomezania redagowanej przez Andrzeja Grasia.

opr. (jotka)

Piłka nożna. Czy Pomezania przystąpi do rozgrywek?

Sportowa niewiadoma

Za dwa tygodnie początek nowego sezonu, a nadal nie wiadomo, czy IV-ligowa Pomezania Malbork przystąpi do rozgrywek. Mimo że piłkarze utrzymali się w grupie, pojawiło się zagrożenie wycofania. Powód – brak pieniędzy. Sytuacja skomplikowała się jeszcze bardziej po decyzji Waldemara Jastrzębskiego o rezygnacji z funkcji prezesa Bractwa Piłkarskiego Pomezania i automatycznym rozwiązaniu zarządu. Informację tę potwierdził podczas poniedziałkowego spotkania władz klubu.

– Nie zmieniłem jej, podobnie jak pozostali koledzy. Rezygnujemy, ponieważ nie jesteśmy w stanie dłużej sponsorować drużyny – mówi Jastrzębski.

To poważny problem, ponieważ sezon za pasem, a nie wiadomo, kto zaopiekuje się drużyną, w szczególności zaś sprawami finansowymi.

Podobno na razie nie ma chętnych, a przecież do pierwszego meczu pozostało 15 dni.

Pod koniec sierpnia odbędzie się nadzwyczajny sejmik

BP, podczas którego powinny zapaść wiążące decyzje.

Mimo niepewnej sytuacji niektórzy członkowie ustępującego zarządu robią wszystko, aby drużyna jednak wystąpiła w rozgrywkach.

– Szukamy pieniędzy na początek sezonu, dlatego udaliśmy się także do burmistrza – mówi Jastrzębski.

Na początek potrzeba 10 tys. zł, za które zostaną uregulowane opłaty związane z przystąpieniem do ligi. Trzeba również dokupić sprzęt, obuwie dla nowych zawodników, getry. Natomiast cały sezon to wydatek rzędu 150 tys. zł.

Jak najszybciej trzeba również znaleźć trenera (w dniu zamykania gazety nie mieliśmy informacji, czy udało się pozyskać jakiegoś szkoleniowca).

Tylko kto w takiej sytuacji zdecyduje się objąć tę posadę? Tymczasem, aby nie stracić czasu, zawodnicy trenują sami. Zajęcia prowadzi Marcin Rychlik i Michał Krawczyk, którzy mają uprawnienia. Ustalono już wstępne terminy sparingów, pierwszy już jutro o godz.



Nadal nie wiadomo, w jakim składzie i czy w ogóle drużyna Pomezanii rozpocznie rozgrywki w nowym sezonie.

Fot. Aleksander Winter

16.30. Na swoim boisku malborczycy zmierzają z Żuławami Nowy Dwór. Niestety już bez trzech piłkarzy z poprzedniego składu: bramkarza Tadeusza Świdzkiego, który rozpoczął treningi z Powiślem Kram Dzierżoń, Marcina Honorego, który prawdopodobnie zasilą szeregi Olimpii Sztum, oraz Adama Cicher-

skiego, próbującego sił w Elblągu. To może być spore osłabienie drużyny. Przynajmniej w pierwszej kolejce, mimo wsparcia pięciu juniorów, może się to odbić na wynikach drużyny.

Miłośnikom futbolu pozostaje tylko mieć nadzieję, że ten czarny scenariusz się nie sprawdzi.

Joanna Kułakowska

Rozmawiają

Walde-
mar Ja-
strzębski
były prezes
BP Pomezania



– We wtorek spotkaliśmy się z burmistrzem przedstawiając trudną sytuację klubu. Niestety z tej rozmowy nie wyniknęły żadne konkretne. Nam zależało na tym, przecież za kilkanaście dni początek sezonu, tymczasem nadal stoimy w miejscu. Ewentualnie spotkanie odbędzie się w przyszłym tygodniu. Jeżeli i tym razem nic nie ustalimy, to obawiam się, że może dojść do wycofania drużyny z rozgrywek. Nie ma pieniędzy, a bez tego nie ruszymy. Jeżeli ten scenariusz się sprawdzi to będzie tragedia dla malborskiego sportu i wstyd dla miasta, że w innych, mniejszych ośrodkach, m. in. w Sztumie, jest IV liga, a u nas nie.

Malbork. Turniej w Baszcie
Zagraj w darta

Wśród uczestników sobotniego turnieju prawdopodobnie będzie, m.in. Tomasz Derda.

Fot. Aleksander Winter

Już jutro w Pubie Baszta rozpocznie się okolicznościowy turniej pod hasłem „Tetek” cricket dart. Będzie to jakby imieninowa impreza dwóch Krzysztofów – Marczewskiego i Tetkowskiego. To właśnie dzięki nim tego dnia zawodnicy będą grali za darmo. Nowością podczas turnieju będzie fakt, że rozgrywki będą odbywały się osobno dla kobiet i mężczyzn. Dla pierwszych trójek przewidziano puchary oraz upominki. Początek zmagania o godz. 17, jednak organizatorzy zapraszają

uczestników już od godz. 16, aby potwierdzili start i aby losowanie graczy odbyło się sprawnie. Więcej informacji pod nr tel. 801 71 01.

Natomiast w ubiegłym weekend w Baszcie rozegrano drugą kolejkę dwumiesięcznego cyklu cricket darta. Przy maszynach stało 20 zawodników, w tym 7 kobiet. Tym razem najlepszy okazał się Krzysztof Marczewski, który w finale pokonał Krzysztofa Łukawskiego. Natomiast trzeci był Bogdan Werkowski.

(jotka)

Piłka nożna. Międzynarodowy turniej policyjny

Mundurowi wybiegną na boisko

Po raz trzeci w Malborku odbędzie się międzynarodowy turniej piłki nożnej z udziałem drużyn policyjnych. Uczestnicy będą walczyć o puchar przewodniczącego IPA (International Police Association – międzynarodowe stowarzyszenie policji) Region Malbork. W zmaganiach wystartuje osiem polskich drużyn policyjnych. Będą to: IPA Jaworzno, IPA Gdynia, IPA Ostrowiec Świętokrzyski, IPA Łobez, Policja Czeluchów, IPA Cieszyń, IPA Kozienice oraz reprezentująca gospodarzy IPA Malbork. Ponadto na boisko wybiegną zawodnicy w barwach Drukarni W&P oraz goście z niemieckiego miasta Nordhorn. Impreza zapowiada się ciekawie, zwłaszcza że na boisko wybiegnie więcej zespołów niż przed rokiem. Wtedy było ich osiem. Wówczas po zwycięstwo sięgnęła ekipa IPA Radom. Natomiast reprezentacja Malborka zajęła trzecie miejsce.

Jak będzie tym razem przekonamy się już dziś. A jak zapowiadają organizatorzy, czyli Zarząd IPA Region Malbork oraz komendant powiatowy policji w Malborku emocji nie za-



Podobnie jak przed rokiem policjanci zmierzają się na boisku w walce o puchar przewodniczącego IPA Malbork.

Fot. Aleksander Winter

braknie zwłaszcza dla miłośników futbolu. W programie przewidziano też gry i zabawy dla dzieci i młodzieży.

Honorowy patronat nad zmaganiem objął pomorski komendant wojewódzki policji w Gdańsku oraz burmistrz Malborka. Początek imprezy dziś o godz. 9 na stadionie

Ośrodka Sportu i Rekreacji, przy ul. Toruńskiej w Malborku. Oficjalne zakończenie zaplanowano na godz. 17.

Finały

14.30 mecz o miejsca 7 i 9
15.00 mecz o miejsca 1-4
15.30 mecz o 5 miejsce
16.00 mecz o 3 miejsce
16.30 finał

Eliminacje

Grupa A – boisko nr 1
9.30 IPA Jaworzno – IPA Gdynia
10.00 IPA Ostrowiec – IPA Łobez
10.30 IPA Jaworzno – Policja Czeluchów
11.00 IPA Gdynia – IPA Ostrowiec
11.30 IPA Łobez – Policja Czeluchów
12.00 IPA Jaworzno – IPA Ostrowiec
12.30 IPA Gdynia – IPA Łobez
13.00 IPA Ostrowiec – Policja Czeluchów
13.30 IPA Jaworzno – IPA Łobez
14.00 IPA Gdynia – Policja Czeluchów
Grupa B – boisko nr 2
9.30 IPA Cieszyń – IPA Malbork
10.00 Nordhorn Niemcy – IPA Kozienice
10.30 IPA Cieszyń – Drukarnia W&P
11.00 IPA Malbork – Nordhorn Niemcy
11.30 IPA Kozienice – Drukarnia W&P
12.00 IPA Cieszyń – Nordhorn Niemcy
12.30 IPA Malbork – IPA Kozienice
13.00 IPA Nordhorn Niemcy – Drukarnia W&P
13.30 IPA Cieszyń – IPA Kozienice
14.00 IPA Malbork – Drukarnia W&P

OFERTA WAŻNA DO 1 SIERPNIA 2004. WSZYSTKIE PODANE CENY ZAWIERAJĄ PODATEK VAT.

Rojal market

SIEĆ POLSKICH SKLEPÓW

wszystko tanio i blisko

UWAGA! DŁUŻSZE GODZINY
OTWARCIA SKLEPÓW:
PONIEDZIAŁEK-SOBOTA 6³⁰-21³⁰
NIEDZIELA 8⁰⁰-18⁰⁰
WYBRANE SKLEPY BĘDĄ CZYNNIE JESZCZE DŁUŻEJ

UDZIEC/PODUDZIE
z kurczaka, 1 kg

7.99

6.49



FILET
z kurczaka,
1 kg

16.99

13.99



WĄTRÓBKA
z kurczaka, 1 kg

5.39

4.99



KIEŁBASA
Żywiecka, Morliny, 1 kg

24.99

18.99



7.00

4.99

LODY
Koral, różne smaki,
1 l



1.99
cena za 1 kg
4,98

MAKARON
Goliard - świderki, rurki,
muszelki, 400 g



CENA
OD 3.99

KOSZULKA
różne kolory
i rodzaje

wyprzedaż



KLAPKI
różne rodzaje

CENA
OD 4.99

DANIE
w 5 minut,
różne smaki,
Winiary,
1 kubek

2.29



KONFITURA
malinowo-
jeżynowa,
truskawkowa,
270 g

3.49
cena za 1 kg
12,93



DŻEM
morelowy,
renklodowy,
310 g

2.99
cena za 1 kg
9,65



SOS
do makaronu
z pieczarkami
+ sos do
spaghetti,
2x500 g

5.99



Braniewo, Marynarska 3 tel. 055/243 09 66; Plac Piłsudskiego 2 tel. 055/243 00 45; Sikorskiego 1 tel. 055/243 09 28; Elbląg, ul. Armii Krajowej 1-dom handlowy Feniks tel. 055/235 05 93; Grunwaldzka 2-Giełda Elbląska tel. 055/235 06 04; ul. Nowowiejska 1 a tel. 055/235 05 87; Gdańsk, Bakerskiego 12 tel. 058/552 74 86; Długie Ogrody 6-14 tel. 058/763 13 20; Hallera 167 tel. 058/341 74 53; Jagiellońska 34 tel. 058/553 02 23; Jana Pawła II 9 tel. 058/346 93 35; Jelitkowski Dwór 2 tel. 058/559 00 88; Krzemowa 2 tel. 058/760 42 19; Noskowskiego 1 tel. 058/306 15 15; Obr. Wybrzeża 2a tel. 058/553 00 32; Opolska 3 tel. 058/556 39 07; „Zbrojownia” ul. Targ Węglowy 6 tel. 058/305 30 15; Gdynia, Białowiejska 2 tel. 058/625 23 82; Chylonska 89 tel. 058/667 20 78; Chylonska 251 tel. 058/623 70 17; Czeremchowa 10 tel. 058/664 50 51; Gnieńska 21 tel. 058/664 09 05; Iwazkiewicza 1 tel. 058/629 20 73; Sucharskiego 2 tel. 058/625 46 03; Grudziądz, Wybickiego 21 tel. 056/642 86 06; Kwidzyn, Korczaka 3 055/279 68 30; Malbork, ul. Główna 2 tel. 055/272 20 59; ul. Targowa 1 tel. 055/272 00 57; Nowe, Tzewska 38 tel. 052/333 83 11; Nowy Staw, Kościuszki tel. 055/271 56 17; Pelplin, Dworcowa 26 tel. 058/536 14 60; Prabuty, Rynek 3 tel. 055/278 30 21; Pruszcz Gd. Batalionów Chłopskich 1 tel. 058/773 15 31; Reda, M. Buczka 16 tel. 058/678 31 61; Rumia Janowo, Stoczniovców 7 tel. 058/671 32 92; Sztum, Mickiewicza 46 tel. 055/277 24 97; Tczew, ul. Kwiatowa 4 - C. H. ECHO tel. 058/530 06 22; Wojska Polskiego 22 tel. 058/532 40 01; Żwirki 40 tel. 058/531 66 32

Zastrzeżenie: sobie prawo do zmian oferty zawartej w ogłoszeniu. Nie odpowiedzialny za ewentualne błędy w druku. Oferta ważna do 1 sierpnia (30.31) października 2004 r. do wyczerpania asortymentu. Zdjęcia produktów znajdujące się w ogłoszeniu mogą różnić się wyglądem od towaru będącego w sprzedaży.

Mistrzyni. Aneta Florczyk najsilniejsza Europejka

Dominatorka w akcji

Tytułem najsilniejszej kobiety w Europie od kilku dni może pochwalić się Aneta Florczyk. Tym samym dzierżąc tytuł najsilniejszej kobiety świata, wywalczony w ub. roku w Zambii, do kolekcji dołożyła teraz prymat na Starym Kontynencie.

To duży sukces, zwłaszcza jeżeli weźmiemy pod uwagę, że Aneta Florczyk ma zaledwie 22 lata, a w zmaganiach strong woman zdobyła już wszystkie możliwe tytuły.

Po ten ostatni sięgnęła podczas rozegranych w Irlandii Północnej mistrzostw Europy strong woman. Zmierzyła się tam z siedmioma innymi zawodniczkami i nie dała im szans. Podczas dwudniowych

zmagani na siedem rozegranych konkurencji tylko raz zajęła trzecią pozycję, w pozostałych była pierwsza lub druga.

I tak w konkurencji łączonej, w której należało trzy razy przerzucić oponę o ciężarze 210 kg, następnie przebiec dystans 20 m z kowadłem o ciężarze 90 kg Polka była druga, ulegając zaledwie o pół sekundy Fince Heini Koivuniemi. W podnoszeniu samochodu w martwym ciągu, o realnym ciężarze około 230 kg – wygrała. W wyznaczonym czasie 75 sekund wykonała 20 powtórzeń, gdy tymczasem pozostałe zawodniczki zaledwie 11. Najstabilniej wypadła w konkurencji polegającej na wypychaniu przeciwniczki z koła za pomocą 3,5-metrowej belki. Jak przyznała jesz-



Fot. Aleksander Winter

Aneta Florczyk udowadnia, że kobiety to wcale nie taka słaba płeć.

cze przed startem obawiała się jej.

– Nigdy wcześniej nie startowałam w takiej konkurencji i nie wiedziałam dokładnie, jak się do niej zabrać – przyznaje Florczyk.

Jednak poradziła sobie zajmując trzecie miejsce.

Ale już w kolejnej, czyli podnoszeniu belki, udowodniła, że nie ma sobie równych. Polka pokazała klasę, dźwigając ciężar 95 kg ustanowiła re-

kord Europy. I po pierwszym dniu objęła prowadzenie, a wizja zwycięstwa była w zasięgu wzroku. Drugiego dnia w spacerze farmera z walizkami o ciężarze 85 kg każda Aneta przeszła 88 m i wygrała. W spacerze buszmena z ciężarem 220 kg była druga, tracąc zaledwie dwie sekundy do Angielki Julie Dunkley.

Po sześciu konkurencjach Aneta, mając 44 punkty wyprzedzała kolejną zawodniczkę o 9 punktów i w tym momencie już była mistrzynią Europy. Właściwie nie musiała wychodzić do ostatniej konkurencji, jaką był załadunek czterech kul o ciężarze: 85, 90, 100 i 100 kg na podest wysokości około 130 cm. Ale podeszła i wygrała jeszcze raz potwierdzając, że przydomek „Dominatorka” jakim określają Anetę koleżanki jest uzasadniony.

Joanna Kułakowska

Pozostałe

■ ANNA ROSEN ZE SZWECJI

– ubiegłoroczna mistrzyni Europy i wicemistrzyni świata

■ HEINI KOIVUNIEMI Z FINLANDII

– najbardziej utytułowana: mistrzyni Europy 2002, brązowa medalistka mistrzostw Europy 2003, wicemistrzyni świata 2001, brązowa medalistka mistrzostw świata 2002 i 2003 r.

■ JULIE DUNKLEY Z WIELKIEJ BRYTANII

– Mistrzyni Anglii, szósta na mistrzostwach Europy i piąta na mistrzostwach świata w 2003 r.

■ IELIA STRIK Z HOLANDII

– medalistka mistrzostw Europy i świata w trójbój siłowym i wyciskaniu na ławce, piąta zawodniczka na mistrzostwach Europy w 2003 r.

■ TRISH PORTER

– mistrzyni Irlandii i reprezentantka tego kraju w trójbój siłowym.

■ EMMA JAMES

– zawodniczka Irlandii Północnej, kulturystka, trójbójka i strong woman

■ JO CUTS

– wicemistrzyni Anglii w 2004 r.

R E K L A M A

**KUPIĘ
DŁUŻYCĘ,
ŚWIERK, SOSNĘ,
OLCHĘ, CZEREŚNIĘ**
każdą ilość
tel. 0506-08-06-03
163758A

PRACA

ZATRUDNIĘ

**Kierowców
z samochodem osobowym**
– praca w Szwecji przy zbiorze owoców (1,5 do 3 miesięcy).
Wyjazd i pobyt sponsorowany.
Przebiegłe zarobki 5000 zł/mc netto.
Wyjazd już od połowy sierpnia.
(058) 344 24 45, (058) 344 29 08,
(058) 528 28 81, (058) 341 18 01
www.interregion.home.pl

**Praca sezonowa
przy zbiorze owoców
od 1 sierpnia.**
(058) 520 28 81,
ul. Krzemienieckiej 9A, Gdańsk
www.interregion.home.pl

OPIEKUNKĘ – nianię do dwuletniej zdrowej dziewczynki zatrudnić. Cierpliwą, opiekuńczą, estetyczną, młodą, bez nałogów panią z umiejętnościami i doświadczeniem, drobne prace domowe. Proponuję pełne zakwaterowanie plus wynagrodzenie. Tel. 058/694-36-11, 603-884-219

POLSKA praca- unijna pla-
ca, 0-698-893-777

SZUKAM PRACY

KIEROWCA lat 38, BCE, świadectwo kwalifikacji, szuka pracy, 0-696-106-374
KIEROWCA z samochodem Ford Transit, 6 osobowy, 1200 ładunek, (0-55) 276-25-24

KSIĘGOWA

doradzi i pomoże poprowadzić księgowość i zarządzać finansami, doświadczenie, 0-505-015-610

OPIEKUNKA do dzieci lub starszych osób. Nowy Dwór Gd., 0-506-170-963

DOŚWIADCZONA księgowa doradzi i pomoże poprowadzić księgowość i zarządzać finansami, 0-505-015-610

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 80, 1991 r., c.z., elek-
tryka, alufelgi, szyberdach, 0-609-667-091

CIĄGNIK rolniczy TR 25,
1987 r., Sprzedam, dodatkowo plug 2-skibowy, garbarka zawieszana, Jantar, (0-55) 247-79-71

CZĘŚCI do Poloneza, sprzedam, (0-55) 647-14-33, MALBORK

CZĘŚCI samochodowe po likwidacji zakładu mechaniki pojazdowej, Zuk, Nysa, Fiat, Polonez, Wartburg 403, łożyska, cena do uzgodnienia, (0-55) 277-23-52, 0-608-745-819

FIAT 126 p., 2600 zł, ELX, nowe opony, akumulator, XII 1994 rok, 0-609-649-105

FIAT Cinquecento 704, 1994 rok, 120 tys. km, 0-606-657-170

FIAT Cinquecento, 1992, biały, garażowany, stan bdb, ważny przegląd techniczny, 5100 zł, kontakt po 16, 0-601-233-930

FIAT Cinquecento, 700, 94 r., 90 000 km, 7500,-, zielony metalik, zadbane, AA, R, 4 głośniki, stan bdb, 0-608-780-498

FIAT Punto, 1.2 ELX, 96 r., 14 000,-, złoty, 3 drzwi, 0-604-497-020

FORD Mondeo 1.8, 1998 rok, 140 tys. km, 26000 zł, zakupiony w salonie, 0-606-948-106

FORD Mondeo, 1.8, 1998 rok, 140 tys. km, granatowy, klimatyzacja, ABS, centralny zamek, ARB, zakupiony w salonie, serwisowany, 26000 zł, 0-606-948-106

SkodaFabia

już od 423 zł miesięcznie*

SkodaOctavia Combi

już od 594 zł miesięcznie*

O szczegóły pytaj
dealera Skody
* w kredycie ratowym Volkswagen Bank Polska S.A.
Okres kredytu – 84 miesiące,
silnik 1600 cm³, 105 km/h, roczna stopa procentowa – 13,6%

MERCEDES C-220 Elegant D, 95 r., 33 000 zł, pełne dodatkowe wyposażenie, skóra, 0-506-800-487

OGAR, 3 biegowy po kapitalnym remoncie, pełna dokumentacja, 600 zł, 0-691-195-763

OPEL Astra 1.6, gaz, 92r., bogato wyposażony stan bardzo dobry, 0-697-703-256

OPEL Astra kombi, bogate wyposażenie, 17600 zł, (0-55) 272-15-49, 0-501-843-182

OPEL Astra, 1.4 benz., 1992r., czerwony, garażowany, OC opłacone na rok, R, 8.500 zł, do uzgodnienia. Tel. 0-501-076-237

OPEL Corsa, 94 r., 172 000 km, 10 500,-, biały, składak, atrakcyjny wygląd, dużo dodatków, 0-692-376-966

OPEL Kadet (Leska) 89r. 1.3, bogato wyposażony, cena 6,5 tys., 0-692-108-012

OPEL Kadet, 1.3, biały, 4 drzwi, 0-691-558-231

OPEL kadett, 1.6 D diesel, 1987/88 r., 5- drzwiowy. Sprzedam stan bdb, cena do uzgodnienia, (0-55) 247-15-79

OPEL kadett, 1.6 D, 1984 r., czerwony, Sprzedam, po remoncie, stan bdb.

POLONEZ, 1991, benz/gaz lub zamienię na fiat 126p. Kontakt po godz. 19., 0-696-106-374

SIMSON S 51, dużo nowych części, pełna dokumentacja, AK, NW, OC, 1600 zł, 0-691-195-763

SKUTER, 50 cm sześć, Derby Dailim, automatyk, stan bdb, (0-55) 647-20-16

VW passat, 1.8 benz./, 1986r., Sprzedam kombi, skrzynia 5-biegowa, szyberdach., (0-55) 247-41-77, 0-505-062-233

VW Passat, 99 r., 1.8 benz., salonowy, serwisowany, bezwypadkowy, garażowany, 1 użytkownik niepalący, sprzedam pod koniec września, 50.900,-, 0-602-685-984

VW Polo, 03 r., 20 000 km, 35 500,-, AA, ES, EL, WS, CZ, ABS, 4x airbag, 0-503-667-440

WARTBURG 353, sprzedam., (0-55) 648-20-39

CIĄGNIK C-330, C-360, U914, U1614, wywrotka niska, Bizon, sprzedam. 0603-492-168

KUPIĘ

Al Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0604-215-315

DAEWOO Tico, Lanos, Matiz, Nubira. Główna, (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

FIAT Siecento, Punto, Uno, Cinquecento. Gotówka, (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

SKODA, Favorit, Felicia, Octavia, Fabia. Gotówka, (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOJANO, k. Gdyni (1574), centrum wsi, 35,-/m, 0-602-685-984

BORY Tucholskie, sprzedam 1 ha ziemi z zezwoleniem na budowę, cena 68 tys., 0-602-182-594

BYTONIA, przy „Berlinie” działka pod siedlisko 11000 m kw., uzbójona, 0-507-858-293

CHEŁMEK, Pół domu sprzedam, garaż, domek letni lub zamienię na mieszkanie w Nowym Dworze Gd., 0-506-907-350

CZERNIN, sprzedam miesz-kanie 61 m kw., 40-45 tys., 0-505-333-206

DEMLIN, 15 arów, działka budowlana, las, jezioro, ci-sza, (0-58) 683-71-52

DZIERŻOŃ, dom wolno stojący, 360 m kw., 2 garaże, 2 niezależne mieszkania, działka 1600 m kw., ogrodzona, CO gazowe, 0-888-212-461

DZIERŻOŃ k. Malborka, własność wieczysta, domek 54 m kw., działka 340 m kw., koło lasu, wszystkie media, 38 000,-, 0-600-642-951

DZIERŻOŃ, mieszkanie 86 m kw., z garażem, bezczyn-szowe, (0-55) 276-24-26, 0-608-662-487

DZIERŻOŃ, sprzedam 2 pokojowe mieszkanie, 52 m kw., (0-55) 276-22-25

GDĄSK Morena, 55 m kw., 135 000 zł, X p., 0-502-499-112

GDĄSK Żabianka, 48 m kw., 130 000 zł, kafelki i nowe okna, (0-58) 556-23-05

GOŁUBIE k. Wierzyca, 1300 m kw., uzbójona, malownicze okolice, lasy, jeziora, 0-505-827-586

JAGATOWO, 25 zł/m kw., 6 km od Pruszcza Gd., działki bud., dogodny dojazd, możliwość podłączenia mediów, różne wielkości, (0-58) 683-09-28

KASZUBY, 5400 m kw, nad jeziorem, (0-59) 842-93-86

KLASZTOREK, działkę siedliskową 91 arów, tanio sprzedam, (0-55) 646-90-26, 0-501-719-101

KWIDZYN sprzedam dom podpiwniczony z garażem, o powierzchni całkowitej 350 m, na działce 1100m, 0 508 166 014, (0-55) 279-39-87, 0-606-146-306

KWIDZYN sprzedam pół bliźniaka, 0-692-742-642

KWIDZYN, centrum, mieszkanie 70,9 m kw, 3 pokoje, lp, balkon, garaż blaszany, 1980 zł/m kw. Tel. (0-55) 279-36-53, 0-602-635-333

KWIDZYN, centrum, pawilon handlowy sprzedam lub wynajmę, cena do uzgodnienia. Tel. (0-55) 279-16-74, 0-604-105-160

KWIDZYN, centrum, sprze-dam mieszkanie 30 m kw, możliwość prowadzenia działalności, zaplecze. Tel. (0-55) 279-22-32

KWIDZYN, centrum, wynaj-mę lub sprzedam lokal. Tel. (0-55) 262-96-78 po 19.00

KWIDZYN, dom mieszkalny, 2 garaże, budynek gosp., działka 50 arów, ładnie zagospodarowane. Tel. (0-55) 279-36-20

KWIDZYN, działka bu-dowlana, 0,24 ha, sprzedam. Tel. 0-601-393-203

KWIDZYN, sprzedam dom 168 m kw, działka 4,5 ara, gotowy do zamieszkania, elegancko wykończony, urządzony ogród, alarm., 0-603-875-390

KWIDZYN, sprzedam miesz-kanie 85 m kw. Tel. (0-55) 261-00-87, 0-695-434-743

KWIDZYN, sprzedam pół bliźniaka. Tel. 0-692-742-642

KWIDZYN, Stare Miasto, sprzedam kawalerkę, 25 m kw, lp. Tel grzeckościowy, (0-55) 279-45-74

KWIDZYN, ul. Grudziądzka, sprzedam mieszkanie, (0-55) 279-50-35

KWIDZYN, ul. Wąbrzeska, sprzedam dom. Tel. 0-601-473-762

LEŻNO, (7805), pod Gdańskiem 25,-/m, 0-602-685-984

LEŻNO, k. Gdańska (1446), centrum wsi, 25,-/m, 0-602-685-984

LUBKOWO, działkę budowlaną 80 m od jeziora, 1923 m kw., uzbójona, (0-58) 672-93-08, 0-600-216-103

MALBORK, dom 240 m kw., bliźniak, sprzedam, 0-501-486-844

MALBORK, działkę budowlaną 801 m kw., sprzedam, 0-501-286-255

MALBORK os. Słupska II, działka budowlana pow. 768 m kw., 0-602-208-117

MALBORK Stare Miasto, parter, kawalerka, sprzedam, 0-508-145-860

MALBORK Stare Miasto, parter, kawalerka, sprzedam, 0-508-145-860

MALBORK ul. Mickiewicza, 79 m kw., tanio, pilnie sprzedam, (0-55) 273-42-28

MALBORK ul. Słupska, 9 arów, własność, 0-504-785-350

MALBORK ul. Grota Rowec-kiego, sprzedam lub zamienię na mniejsze mieszkanie 3 - pokojowe, (0-55) 272-74-58 po 20.00, 0-605-105-383

MARYNOWY 33 Magdalena Bieńko, Budynek mieszkalny w surowym stanie sprzedam. 360 m kw. z działką ok. 200 m kw.

MARYNOWY, Sprzedam dom wraz z budynkami gospodarczymi o pow. 0,20 ha. (0-55) 247-19-95, (0-55) 247-29-04

MŁODZ, 10 km od Mal-borka, 77,9 m kw, własnościowe, po remoncie, kafelki, terakota, okna PCV, loggia, CO- niezależne, piwnice, niskie koszty eksploatacji, 0-606-827-414

NOWY DWÓR GD., Sprze-dam mieszkanie 90 m², cały parter w domu stojącym, 3 pokoje i spiżarnia, ogród i garaż. cena do uzgodnienia, (0-55) 247-26-44

NOWY DWÓR GD. ul. Jana-trowa, Sprzedam działkę budowlaną., (0-55) 247-34-87, 0-503-192-548

ORŁOWO (GM. NOWY DWÓR GD.), działkę budowlaną uzbójoną sprzedam., (0-55) 648-27-25

PASTWA, dom stan surowy, szklarnia, staw, 1 ha ziemi, gaz, sprzedam lub zamienię. Tel (0-55) 279-35-31, (0-55) 275-74-12

POGORZAŁA WIEŚ, dom jednorodzinny plus 1,21 ha, sprzedam, (0-55) 271-15-91, 0-506-414-200

PRABUTY, 3 pokoje, 63 m kw., łazienka, wc na parterze, 0-697-280-301

PRUSZCZ Gdański, (6392), 25,-/m, 0-602-685-984

RAKOWIEC k. Kwidzyna, sprzedam działkę budowlaną, pod lasem. Tel. (0-55) 261-24-81

RUMIA, 673-27-23

SKARSZEWY dom piętrowy, garaż. Budynek gospodarczy mieszkalny, duży garaż nadający się na działalność. Całość na jednej działce, 0-602-474-868

SOMINY, sprzedam działki letniskowe, budowlane, 0-502-503-081

STARY Targ, sprzedam mieszkanie 35, 7 m kw., pilnie, 0-607-093-972

STEGNA, Sprzedam działkę budowlaną, 560 m kw., (0-55) 247-32-01

SZTUM, sprzedam atrakcyjnie położoną działkę 2700 m kw., z rozpoczętą budową domu jednorodzinnego, 0-601-584-351

SZTUM, sprzedam dom jednorodzinny, wolno stojący, posesja ogrodzona w rozliczeniu może być mieszkanie, 0-601-584-351

SZTUM, sprzedam dom jednorodzinny, wolno stojący, własność, posesja ogrodzona, w rozliczeniu może być mieszkanie, 0-601-584-351

SZTUM, sprzedam działkę budowlaną z rozpoczętą budową domu, dogodne warunki sprzedaży, 0-601-584-351

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki budowlane od 2500 m kw., 8-9 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

KASZUBY, atrakcyjne działki, tania, 0-602-773-373

KASZUBY, dom 302 m kw., cały podpiwniczony, strych, działka 6500 m kw., media na miejscu, Sylcino gm. Parchowo, 140 000,-, (0-58) 303-12-01

SPÓŁDZIELNIA Mieszkańców „Dom Nad Słupią” planuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1519-1645 zł/m kw, termin rozpoczęcia października 2004, (0-59) 843-01-54

KUPĘ

KWIDZYN, Rakowiec kupię dom może być do remontu lub mieszkanie bezczynszowe, 0-503-097-501

MALBORK, kupię dom na terenie Malborka, może być do remontu, 0-609-106-819

MALBORK, kupię mieszkanie z ogródkiem lub na Starym Mieście, 0-505-631-568

MALBORK, pół bliźniaka, 55 m kw. lub mieszkanie z ogródkiem, 0-505-631-568

SZTUM, kupię lub wynajmę kawalerkę, (0-55) 279-94-67, 0-508-326-071

INNE

CHARZYKOWY, Bory Tucholskie, wynajmę domek letniskowy od wiosny do jesieni, przy lesie, kominek, łazienka, TV, (0-52) 397-62-98, 0-605-233-968

CZERNIN, mieszkanie, 3 pokoje, 73,8 m kw., na 2 pokoje, (0-55) 640-25-58

GARAŻE blaszane - wyprzedaż, (0-58) 562-70-30, 0-505-036-609

GDAŃSK, (Dolne Miasto) lokal o pow. 46 m kw i lokal o pow. 68 m kw z piwnicą, 0-888-480-120

KLESZCZEWO, 2,1 ha, grunty rolne, sprzedam, (0-58) 683-71-52

KWIDZYN centrum, odnajmę lokal, 45 m kw, lp, Tel, (0-55) 279-22-65 do 17.00, 0-507-874-133

KWIDZYN oddam w najem mieszkanie dwupokojowe, 43 m, tania, 0-509-033-895

KWIDZYN ul. Kopernika, lp, sklepy 40/100 m kw, wynajmę lub sprzedam, ul. Sokola, 33/60 m kw, wynajmę, możliwość połączenia, 0-607-581-000

KWIDZYN, centrum, odnajmę mieszkanie 120 m kw, Tel, 0-888-617-855

KWIDZYN, sprzedam halę, 300 m kw, na każdą działalność, Tel, (0-55) 279-69-37, 0-601-930-248

KWIDZYN, szukam kawalerki do wynajęcia, Tel, 0-607-232-500

KWIDZYN, szukam mieszkania do wynajęcia, 2 pokoje, Tel, 0-609-616-216

KWIDZYN, Zatorze I, mieszkanie do wynajęcia 54 m kw, 3 pokoje, Tel, (0-55) 645-28-05

LEŻNO, 2,4 ha pod Gdańskiem 10,-/m, 0-602-685-984

LĘBORK hale 100,250,600m2 pomieszczenie szkolniowe 250m2 oraz grunt 8000m2 odnajmę 0-601-656-792, 0-609-472-872

MALBORK pl. Zamenhofa, sprzedam garaż własnościowy murowany, (0-55) 272-21-09

MALBORK centrum, mieszkanie dwupokojowe do wynajęcia, 0-501-722-223

MALBORK centrum, sprzedam lub odnajmę, 2 pok., 0-609-667-091

MALBORK lokal handlowy usługowy, pow. 40 m kw., ul. Jagiellońska 118, 0-605-350-163

MALBORK, mieszkanie 4-pokojowe 79 m kw., zamienię na 2 pokoje z dopłatą, (0-55) 273-42-28

MALBORK, odnajmę 2 pokoje, cena do uzgodnienia, 0-604-439-371

MALBORK pl. Zamenhofa, garaż własnościowy, murowany, (0-55) 272-21-09

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

MIROWICE gmina Mikołajki Pomorskie, sprzedam gospodarstwo rolne z zabudowaniem, średnie, 0 603 599 538

NOWY DWÓR GD., Zmienie mieszkanie 36 m kw. z CO, własnościowe na Malbork z CO, własnościowe bez dopłaty, (0-55) 247-50-08

PRUSZCZ Gdański, 6,2 ha, 10,-/m, 0-602-685-984

RYBINA, Agroturystyka - wynajmę pokoi 2 i 3-osobowych, spokojna okolica, 2 km do morza, blisko rzeki, dobre miejsce dla wędkarzy, (0-55) 247-86-23

RYBINA, Działkę rekreacyjną z możliwością zabudowy nad samą rzeką w Rybinie 3 tys. m kw. Sprzedam, (0-55) 247-34-14

SOPOT, odnajmę pokój, (0-58) 551-53-19

SZTUM, odnajmę pokój osobie lub bezdzietnemu małżeństwu, (0-55) 277-26-43

SZTUM, poszukuję kawalerkę lub mieszkanie dwu pokojowe do wynajęcia, 0-606-886-738

SZTUM, sprzedam działkę ogrodniczą 5 ar, z altaną i szklarnią, informacje hala targowa, (0, 055 640-38-63

TUJSK, Sprzedam ziemię 3,25 ha., 0-603-978-565

TYWIEŻY gmina Dzierżog, sprzedam gospodarstwo rolne, 80 ha, klasa gruntów II, IIIa, IIIb, IVa, IVb, (0-55) 276-43-91

WARCZ, ok. 2 ha, grunty rolne, cena do uzgodnienia, sprzedam, (0-58) 683-71-52

ZAJEZDZIE, sprzedam działkę uzbudowaną 0,20 ar, budynek gospodarczy 140 m kw., 0-601-653-725

ZŁA WIEŚ, 4 ha, grunty rolne, przystępna cena, sprzedam, (0-58) 683-71-52

DOM

SPRZEDAM

FOTELE skóra zielona, pikowane, regał ratanowy, brąz, fotele bujane gięte, sprzedam, (0-55) 647-18-37, 0-696-086-653

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

KANAPĘ, pralkę automat, piec gazowy CO, półkotłaczan, tania sprzedam, (0-55) 277-26-43

KUCHENKĘ gazową dwupalnikową, fabrycznie nową sprzedam /, (0-55) 245-90-41, Rybina

OKNO plastikowe 128x114 cm, plus parapet, 450 zł, 0-505-333-206, MALBORK

REGAŁ dla ucznia (biały - barok, szuflady), 2 szafki stojące, 2 wiszące, 100,00, (0-58) 672-76-67 po 16.00

SIATKA ocynkowana i powlekana, słupki, bramy, Skrzyszewo koło Żukowa, tel. 058/681-88-20

SIATKĘ ogrodzeniową sprzedam, (0-55) 247-40-35, 0-604-928-664, Marzęcin

SIATKI, słupki, druty - kółczasty, (0-59) 847-13-29

WIROWKĘ do miodu - sprzedam, cena: 400 zł, (0-58) 672-79-44, Wejherowo

WIRÓWKĘ do miodu - sprzedam, cena: 400 zł, (0-58) 672-79-44, Wejherowo

EKO SZAMBA, (0-58) 687-68-40, 0-602-470-995

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

SPRZEDAM mieszkanie 2-pokojowe i 22 ary ziemi, wyremontowane, garaż i chlew, (0-55) 647-72-97, Komarówka

TURYSTYKA I SPORT

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ZWIERZĘTA

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

USŁUGI INNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

ROZNE

OSWIATA-Lingwista, szkolenia operatorów maszyn do robót ziemnych budowlanych i drogowych: koparko-dowarki, koparki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, wózki jezdniowe, betoniarki, zagęszczarki i ubijaki, montażysta rusztowań, sprzętarki, agregaty, elektrownie polowe. **Dodatkowo:** kursy spawania podstawowego, PRS, UDT, SEP, palaczy kotłów, minimum sanitarne, **HACCP**, inne, 0 5 8 / 3 4 1 - 2 1 - 8 2 , 0 5 0 4 / 2 5 6 - 0 8 0 , 0501/251-863

RENOMOWANY zakład świadczy usługi, tapicera samochodowa - skóra, ul. Jagiello 43 Sztum, (0-55) 640-28-38, 0-501-618-930

USŁUGI Ogólnobudowlane: elewacje, ocieplenia, wykończenia wnętrz. Tania, szybko i solidnie., 0-603-647-838, Nowy Dwór Gd.

WRÓZBITA - jasnowidz - parapsycholog, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

ZESPÓŁ muzyczny, profesjonalnie, tania, (0-55) 272-68-86

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

Piłka nożna. Wakacyjny Turniej Drużyn Podwórkowych

Poznamy zwycięzców

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Zakończył się trzeci tydzień piłkarskich zmagania uczestników tegorocznej edycji wakacyjnego turnieju drużyn podwórko-

wych. Przypominamy, że w szranki stanęło ponad 40 drużyn w trzech kategoriach wiekowych. W tym gronie jest jedna ekipa dziewczęca i kilka dziewcząt grających

w składach razem z chłopcami.

Jak przyznaje kierownik turnieju, w tym roku impreza jest bardzo ciekawa.

– Uczestnicy nie tylko reprezentują dosyć wyrównany poziom, ale są też pełni zapału do gry. Podczas poprzednich edycji w końcowym etapie rozgrywek część składów się wycofywała. Tym razem były to pojedyncze przypadki i z tego bardzo się cieszę – mówi Janusz Górski. – Jestem też pod wrażeniem gry dziewcząt, może nie od strony technicznej i wyniku, ale woli walki, chęci gry i przede wszystkim samego faktu udziału w turnieju i rywalizacji z chłopcami. Chciałby też pochwalić zespoły, które wysoko przegrywały, a mimo to grają dalej. Widać w tych młodych zawodnikach ducha walki i to jest bardzo cenne.

Z powodów organizacyjnych dziś nie zostaną rozegrane żadne mecze, więc młodzi piłkarze mają więcej czasu na przygotowania do ostatnich rozgrywek. Uroczyste zakończenie zmagania odbędzie się 28 lipca o godz. 11.

– Wówczas wręczymy nagrody zwycięzcom, oczywiście będą też niespodzianki, m.in. dla najlepszego strzelca, nagroda fair play oraz dla drużyny, która odnosiła największe porażki, a mimo to dotrwała do końca turnieju – dodaje Janusz Górski.

Organizatorem turnieju jest Ośrodek Sportu i Rekreacji w Malborku.

(jotka)

Zdjęcia: Aleksander Winter

LICZBA

5

dni

pozostało

do zakończenia rozgrywek.

W Internecie

Podobnie jak w ubiegłym roku, uczestników turnieju, i nie tylko, chcemy zaprosić do odwiedzenia strony internetowej www.malbork.naszemiasto.pl. Organizujemy tam plebiscyt na najsympatyczniejszą drużynę zmagania. Na specjalnej stronie zamieściliśmy galerię zdjęć poszczególnych ekip. Zarówno sami zawodnicy, jak i kibice będą mogli wybrać zespół, który ich zdaniem zasługuje na miano najsympatyczniejszego składu tegorocznych zmagania. Dla wskazanej ekipy przygotowaliśmy gadżety „Dziennika”, napiszemy też o niej na łamach gazety. Zapraszamy do zabawy.



Kolczaste Jeże: Łukasz Kownacki, Mateusz Dziwerek, Damian Gnacinski, Maciej Maciejewski, Mateusz Nowojewski, Grzegorz Wysocki, Dawid Jurczyk, Grzegorz Borteci, Kamil Marczak i Tomasz Wierzbicki.



Malinowe Nosy: Adam Sołtkiewicz, Robert Sulich, Bartek Wiśniewski, Bartek Czerwiński, Mateusz Pańko, Adam Ruszewski i Kamil Paluchowicz.



FC Cisy Boys: Artur Ciuba, Sebastian Ciuba, Paweł Gębicki, Patryk Dryjas, Tomasz Krzemiński, Mariusz Jędrzejewski i Marcin Rosa.

STOWARZYSZENIE WSPIERANIA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI ORAZ STOWARZYSZENIE "AGAPE" - W RAMACH PROJEKTU "BEZROBOCIE TO PRZESZŁOŚĆ - INTEGRACJA ZAWODOWA SZANSĄ NA ZNALEZIENIE PRACY"

zapraszają osoby bezrobotne zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy w Malborku przez okres dłuższy niż 6 miesięcy na

bezpłatne szkolenia:

1. ABC własnego biznesu - to szkolenie ułatwi uczestnikom rozpoczęcie prowadzenia własnej działalności gospodarczej.
2. Multimedia i grafika komputerowa dla początkujących - to szkolenie pozwoli na zdobycie umiejętności obsługi komputera oraz programów graficznych takich jak: Corel czy Power Point.
3. profesjonalny sprzedawca - kurs zapewnia biegłe zapoznanie się z obsługą komputera, kas fiskalnych, zapewnia otrzymanie dokumentów z minimum sanitarnego.
4. Język niemiecki - celem kursu jest przygotowanie słuchaczy do pracy za granicą organizowanej przez Wojewódzki Urząd Pracy

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

Kontakt:

Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości w Malborku

al. Wojska Polskiego 499

82-200 Malbork

tel. (055) 272 36 78

e-mail: pkd@swp.malbork.pl

158764/A/1534

AUTO - CENTRUM WEISS

82-200 MALBORK
ul. KOTARBIŃSKIEGO 30
tel./fax (055) 272 02 22
e-mail: weiss@malbork.com

• części nowe i używane do samochodów zachodnich
• parking strzeżony - całodobowy
• serwis opon
• mechanika pojazdowa
• myjnia ręczna
• auto - handel, sprowadzanie (przywóz) samochodów z Niemiec

OSIEDLE "KOLOROWE" - MALBORK

NOWA OFERTA - KAMIENICA 32 - RODZINNA

Mieszkania od 30 do 67 m²
Garaże pod budynkiem
Możliwość własnej aranżacji
Termin zasiedlenia X 2005 r.
Cena za 1 m² bez zmian

W realizacji kamienica 12-rodzinna
Mieszkania od 44 - 52,7 m²
Garaże pod budynkiem
Termin zasiedlenia XII 2004 r.
Budujemy mieszkania z PKO BP

CHCESZ MIESZKAĆ WYGODNIE I TANIO - SKORZYSTAJ Z NASZYCH OFERT!

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO - REMONTOWE "PRZYSZŁOŚĆ" Piotr Wysocki
BIURO SPRZEDAŻY: Malbork, ul. Prusa 1, tel. (055) 272 79 58, 273 20 16
www.przyszlosc.malbork.pl, e-mail: info@przyszlosc.malbork.pl